

# revista rotaria

AÑO 5 No. 27  
MAYO-JUNIO 2010

BELICE / BOLIVIA / COSTA RICA / ECUADOR

EL SALVADOR / GUATEMALA

HONDURAS / NICARAGUA / PANAMÁ

PARAGUAY / REPÚBLICA DOMINICANA

URUGUAY / VENEZUELA

[www.revistarotaria.com](http://www.revistarotaria.com)



ROTARY INTERNATIONAL  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)





Millones



## de razones para celebrar

Millones de niños de todo el planeta cuentan con que Cada Rotario marque una diferencia en sus vidas Cada Año. Haga hoy mismo su aporte anual y ayude a La Fundación Rotaria a lograr su meta de US\$100 millones.

**Fondo Anual para Programas  
Cada Rotario, Cada Año**  
[www.rotary.org](http://www.rotary.org)



## ROTARY INTERNATIONAL

| DIRECTIVA 2009/2010 |

Presidente / **JOHN KENNY**

GRANGEMOUTH, ESCOCIA

Presidente-electo / **RAY KLINGINSMITH**

KIRKSVILLE, MISSOURI, EE.UU.

Vice Presidente / **ERIC E. LACOSTE ADAMSON**

FRONT ROYAL, VA., EE.UU.

Tersorero / **MICHAEL COLASURDO Sr.**

BRICK TOWNSHIP, N.J., EE.UU.

### | DIRECTORES |

**JOHN T. BLOUNT** | SEBASTOPOLE, CALIFORNIA, EE.UU.

**LARS-OLOF FREDRIKSSON** | ÄÄNEKOSKI, FINLANDIA

**FREDERICK W. HAHN Jr.** | INDEPENDENCE, MISSOURI, EE.UU.

**ANTONIO HALLAGE** | CURITIBA-LESTE, BRASIL

**JACKSON SAN-LIEN HSIEH** | TAIPEI SUNRISE, TAIWAN

**MASAHIRO KURODA** | HACHINOHE SOUTH, JAPÓN

**JOHN M. LAWRENCE** | BRISBANE PLANETARIUM, AUSTRALIA

**KYU HANG LEE** | ANYANG EAST, COREA

**DAVID C.J. LIDDIATT** | CLIFTON, BRISTOL, INGLATERRA

**CATHERINE NOYER-RIVEAU** | PARIS, FRANCIA

**EKKEHART PANDEL** | BÜCKEBURG, ALEMANIA

**K.R. RAVINDRAN** | COLOMBO, SRI LANKA

**JOSÉ A. SEPÚLVEDA** | PACHUCA, MÉXICO

**PHILIP J. SILVERS** | TUCSON SUNRISE, ARIZ., EE.UU.

**THOMAS M. THORFINNSON** | EDEN P-NOON, MINN., EE.UU.

Secretario General | **EDWIN H. FUTA**

EAST HONOLULU, HAWAII, EE.UU.

## LA FUNDACIÓN ROTARIA

| CONSEJO DE FIDEICOMISARIOS 2009/2010 |

Chairman | **GLENN E. ESTESS Sr.**

SHADES VALLEY, ALA., EE.UU.

Chairman-electo | **CARL-WILHELM STENHAMMAR**

GÖTEBORG, SUECIA

Vice Chairman | **JOHN F. GERM**

CHATTANOOGA, TENNESSEE., EE.UU.

### FIDEICOMISARIOS

**DOH BAE** | HANYANG, COREA

**WILLIAM B. BOYD** | PAKURANGA, NUEVA ZELANDA

**RON D. BURTON** | NORMAN, OKLA., EE.UU.

**GUSTAVO GROSS C.** | EL RÍMAC, PERÚ

**LYNN A. HAMMOND** | LOVELAND, COLO., EE.UU.

**ASHOK M. MAHAJAN** | MULUND, INDIA

**DAVID D. MORGAN** | PORTHCRAWL, GALES

**SAMUEL A. OKUDZETO** | ACCRA, GHANA

**LOUIS PICONI** | BETHEL-ST. CLAIR, PA., EE.UU.

**JOSÉ A. SALAZAR CRUZ** | BOGOTÁ OCC., COLOMBIA

**SAKUJI TANAKA** | YASHIO, JAPÓN

**WILFRID J. WILKINSON** | TRENTON, ONTARIO, CANADÁ



## CONSEJO EDITORIAL

JAMIL **DUNIA**

LUIS FELIPE **VALENZUELA**

GUSTAVO **GROSS**

GUSTAVO DE **OBALDÍA**

HIPÓLITO SÉRGIO **FERREIRA**

ARTURO **ALVAREZ**

## GOBERNADORES DISTRITALES 2009-2010

Ana Quiros | **4240** |

COSTA RICA, EL SALVADOR, NICARAGUA Y PANAMÁ

Jaime Guevara | **4690** | BOLIVIA

Luis Villacres | **4400** | ECUADOR

Marcelo Coyi | **4250** |

HONDURAS, GUATEMALA Y BELICE

Olavo Ferreiro Chaves | **4845** | Argentina y Paraguay

Ramiro Sánchez Melo | **4060** | REPÚBLICA DOMINICANA

Bruno Spemolla | **4970** | URUGUAY

Mario Gomensoro | **4980** | URUGUAY

Pedro Pablo Puky | **4370** | VENEZUELA

Andrés A. Baffigo Fuentes | **4380** | VENEZUELA

## REVISTA ROTARIA

Rotary Torbes, Distrito 4380, Apartado Postal 717

San Cristóbal, Edo. Táchira, 5001-A, Venezuela

Telfs.: (58)(0276)3441551/3438265

Fax: (58)(0276)3429950

E-mail: [nuevarevista@cantv.net](mailto:nuevarevista@cantv.net)

[nuevarevistarotaria@gmail.com](mailto:nuevarevistarotaria@gmail.com)

## COMITÉ EJECUTIVO

Fouad Souki Yordi | PRESIDENTE FUNDADOR

Mario Marciales González | PRESIDENTE EJECUTIVO

Arturo Álvarez Hernández | VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

[[uecolegioandresbello@cantv.net](mailto:uecolegioandresbello@cantv.net)]

Pepe García | DIRECTOR DE FINANZAS

José Alberto Morales Velasco | DIRECTOR SECRETARIO

Ramón Arellano | DIRECTOR DE PUB. Y MERCADEO

Guillermo Torres | DIR. DE RELAC. INTERINSTITUCIONALES

Humberto Chacón | DIR. DE TECNOLOGÍA E INFORMÁTICA

Luis Carlos García | DIRECTOR DE PROYECTOS Y SERVICIOS

Armando Díaz | DIRECTOR DE CIRCULACIÓN

María del R. Tamayo de Souki | EDITORA-GERENTE

## REDACCIÓN Y TRADUCCIONES

Elkin J. Calle Cortés

Diosayra Urbina, C.N.P. 7412

## DISÑO Y DIAGRAMACIÓN

Elkin J. Calle Cortés [Estudiográfico]

## IMPRESIÓN

Editorial Futuro, C.A., San Cristóbal, Venezuela

Telf. (0276) 356 39 34

## TIRAJE

10.400 ejemplares

[PUBLICACIÓN SIN VALOR COMERCIAL]

# contenido

## Mensaje del Presidente | 04

## Página del editor

- El Objetivo de Rotary | 05
- Editorial | 05

## Rotary al día:

- La iniciativa International H<sub>2</sub>O Collaboration lista para la acción | 06
- Colaboración entre el Pacto Mundial de las Naciones Unidas y Rotary | 07

## Convención de RI:

- No se pierda la Convención de RI de 2010 en Montreal, Canadá. | 09

## I Conferencia Bidistrital:

- Gobernadores de los DRs 4370 y 4380 inauguraron monumento en homenaje al Centenario de RI | 12

## Perspectiva Global:

- Ayuda en casos de desastre y reconstrucción | 13

## Preguntas & respuestas:

- La Inteligencia Emocional, elemento de innovación empresarial y social: Entrevista con Rogelio Fernández Ortea, especialista en temas de economía, liderazgo, dirección empresarial | 22

## Clubes en acción:

- Nuestra obra rotaria | 26

## nuestraportada



*Monumento en tributo a Paul Harris y al Centenario de Rotary International, inaugurado en la ciudad de Valencia, Venezuela, en el marco de la I Conferencia Bidistrital del Siglo XXI, en la que participaron rotarios de Aruba, Bonaire, Curazao y Venezuela.*  
[FOTO: RAFAEL AREVALO, ROTARY MANEIRO, DISTRITO 4370].

LOS ARTÍCULOS SON EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES. LOS CONCEPTOS EXPRESADOS NO CONSTITUYEN NECESARIAMENTE LA OPINIÓN DE ROTARY INTERNATIONAL O DE LOS EDITORES DE LA REVISTA ROTARIA.



**ESTIMADOS COMPAÑEROS ROTARIOS:**

**DESPUÉS DEL TERREMOTO QUE ASOLÓ HAITÍ EN ENERO**, los rotarios se abocaron a hacer llamadas y remitir correos electrónicos para decidir la mejor manera de prestar ayuda. Cuando Rotary International emitió un reportaje en su sitio Web sobre el avance de las actividades de auxilio, los rotarios se pusieron a discutirlos en línea. El primer comentario expresó lo que la mayoría de los rotarios pensaban: *“Si necesitan que los rotarios vayan por allí, avísenme si de alguna manera podría participar”*.

Durante los días siguientes se repetía la misma petición en el sitio Web de RI y en las páginas de nuestras redes sociales. Los rotarios informaron que habían recaudado miles de dólares para financiar Shelterboxes y Aquaboxes, contribuir al Fondo de Ayuda de Haití de RI, y organizar el transporte de los alimentos, suministros y personal médico al país asolado.

La presencia de rotarios en Haití también era notable. Ayudaron a distribuir los Shelterboxes a los damnificados sin hogar. El médico rotario Claude Surena instaló a cien víctimas del terremoto en su casa, que fue convertida en un hospital provisional, a pesar de los daños sufridos por la vivienda. El Distrito 7020 estableció un fondo de ayuda, se encargó del transporte de suministros médicos por avión e hizo planes para seguir prestando ayuda en las semanas posteriores al desastre.

Y durante esas semanas —y meses y años— la contribución de Rotary se hará más significativa. Rotary no es un agencia de ayuda en casos de desastre, pero sí nos destacamos en la recuperación a largo plazo. Rotary seguirá presente aun cuando no se mencione más el terremoto en los medios masivos. En cuanto a Haití, tenemos 17 clubes locales y miles de clubes dispuestos a colaborar de la manera que puedan. Si las actividades de auxilio de Rotary en Bangladesh, Honduras, Indonesia y muchos otros países sirven de ejemplo, los rotarios estarán en Haití durante mucho tiempo después de que el interés del público y de los medios masivos haya menguado.

En la edición de este mes de Global Outlook, podrá adquirir más información sobre el éxito que Rotary ha tenido en cuanto a ayudar a comunidades y países a través de iniciativas de recuperación en casos de desastre, no solo en cuanto a reemplazar lo perdido sino efectuando verdaderas mejoras en el país. A los rotarios los impulsa la pasión de ayudar al prójimo, y, aportando nuestra perseverancia y presencia al nivel local, continuaremos brindando esperanza a las personas que han sido víctimas de catástrofes.

Nuestra respuesta a la tragedia en Haití ejemplifica nuestro afán de proporcionar ayuda a los menos favorecidos, y también sirve de muestra que estamos dispuestos a prestar servicio. Gracias a todos por su constante labor.



**En la Web:**  
Puede consultar los discursos así como otras informaciones relacionadas con el Presidente de RI John Kenny, visitando: [www.rotary.org/president](http://www.rotary.org/president)

  
**John Kenny**  
Presidente de Rotary International  
2009/2010



## El Objetivo de Rotary

**EL OBJETIVO DE ROTARY**, formulado por primera vez en 1910 y adaptado a través de los años a medida que la misión de Rotary se ampliaba, suministra una definición sucinta de los propósitos de la organización y de las responsabilidades individuales que atañen a todo socio de un club rotario. **EL OBJETIVO DE ROTARY** es estimular y fomentar el ideal de servicio como base de toda empresa digna y, en particular, estimular y fomentar:

**PRIMERO:** El desarrollo del conocimiento mutuo como ocasión de servir;

**SEGUNDO:** La observancia de elevadas normas de ética en las actividades profesionales y empresariales; el reconocimiento del valor de toda ocupación útil, y la dignificación de la propia en beneficio de la sociedad;

**TERCERO:** La puesta en práctica del ideal de servicio por todos los rotarios en su vida tanto privada como profesional y pública.

**CUARTO:** La comprensión, la buena voluntad y la paz entre las naciones, a través del compañerismo de las personas que en ellas ejercen actividades profesionales y empresariales, unidas en torno al ideal de servicio.

## La Prueba Cuádruple

De lo que se piensa, se dice o se hace:

- 1) ¿Es la verdad?
- 2) ¿Es equitativo para todos los interesados?
- 3) ¿Crearé buena voluntad y mejorará amistades?
- 4) ¿Será beneficioso para todos los interesados?

# Día Mundial del Medio Ambiente

**EL 5 DE JUNIO SE CELEBRA** el Día Mundial del Ambiente, fecha instituida por la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas en el año 1972 para marcar el inicio de la Conferencia de Estocolmo sobre la temática medioambiental cuyo propósito estuvo orientado a rediscutir medidas para combatir problemas como el cambio climático o la polución del agua, a fin de firmar acuerdos que pusieran freno a los graves daños ocasionados a los recursos naturales y al medio ambiente. Esta celebración constituye una ocasión ideal para dar su justo valor a las inmensas bondades que ofrece la madre naturaleza, hoy sometida a un deterioro de consecuencias incalculables que afectan a la humanidad entera de forma irreversible.

La gigantesca diversidad de recursos que albergan los bosques, sabanas, ríos y demás ambientes naturales, indispensables en la obtención de alimentos, medicinas, vestido, energía y vivienda, están siendo utilizados sin un adecuado control que garantice la supervivencia de las generaciones venideras; cabe destacar, por ejemplo, la grave crisis mundial en materia de agua y energía eléctrica que hoy aquejan al planeta, ligados a aspectos fundamentales como los fenómenos climatológicos cíclicos, gestiones gubernamentales ineficientes, limitada inversión en infraestructura y servicios públicos, fugas y tomas ilegales, así como comportamientos individuales no sustentables.

De acuerdo con los indicadores aportados por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Fondo Mundial para la Na-

turalidad (WWF) y el Centro Mundial de Monitoreo de la Conservación (CMMC), más de 20 millones de hectáreas de bosques se pierden en el mundo anualmente, ello sin incluir las grandes extensiones que son degradadas por prácticas forestales destructivas, sobreaprovechamiento forestal, contaminación, sequías y minería, entre otros.

Es fundamental reconocer que en este debilitamiento del sector ambiental, el planeta ha perdido una considerable parte de sus ecosistemas naturales en los últimos 30 años, al tiempo que la presión sobre la tierra se ha incrementado en más del 50% durante el mismo período, principalmente debido al aumento en los patrones de consumo sobre los recursos naturales renovables y la contaminación; excediendo la capacidad de regeneración que posee la biosfera de nuestro planeta para recuperarse, conduciendo a una inminente debacle ambiental de no lograrse un cambio sostenible en los patrones de consumo, lo cual conduciría a la Tierra a perder alrededor del 75 por ciento de sus ecosistemas naturales para el año 2050.

Si bien el Día Mundial del Ambiente es un evento para revisar aciertos y desaciertos relacionados con la naturaleza y sus recursos, ratificar convenios sobre el manejo ambiental y su planeación y realizar actividades a nivel mundial en torno al medio ambiente, esta celebración brinda asimismo la oportunidad de hacer un amplio llamado a las personas y darle el impulso necesario para convertirse en agentes activos de un desarrollo sostenible y equilibrado, estimular la comprensión de las comunidades en el cambio de actitudes hacia temas ambientales en la búsqueda de garantizar una sociedad cuyo futuro sea más prospero y seguro. Son urgentes los esfuerzos de conservación en cada uno de nuestros países y en el mundo, así como niveles más elevados de concienciación sobre el uso racional de los recursos y un mayor cuidado y protección que aseguren mejores condiciones de vida para la humanidad. Es necesario y urgente desarrollar soluciones reales para los desafíos del medio ambiente.



# AL DÍA



## La iniciativa International H<sub>2</sub>O Collaboration está lista para la acción

GHANA, FILIPINAS y la República Dominicana pronto disfrutarán de un mejor suministro de agua potable y sistemas de saneamiento gracias a la iniciativa International H<sub>2</sub>O Collaboration. La alianza conjunta de Rotary Internacional y la agencia USAID inició su curso en el mes de marzo y tiene como objetivo llevar a cabo proyectos sostenibles a fin de dotar de agua potable y sistemas de saneamiento a los países en desarrollo. Una vez que International H<sub>2</sub>O Collaboration evalúe la labor desarrollada en esos tres países, considerará la posibilidad de expandir sus horizontes a otras áreas geográficas.

En Ghana, la alianza colaborará con los gobiernos locales a fin de proporcionar información sobre medidas higiénicas y mejoras en las infraestructuras entre las que se incluyen pozos, sistemas mecánicos de tratamiento y distribución de agua, y nuevas letrinas. Se estima que unas 86.000 personas se beneficiarán de este proyecto.

*“El proyecto va a representar una gran diferencia en la vida de los beneficiarios, aunque es un número pequeño en comparación con el número de personas que necesitan este tipo de servicios”,* comenta el ex gobernador de distrito K.O. “Willie” Keteku, quien colabora en la coordinación de los proyectos. *“Ahora dedican mucho tiempo para obtener agua y además, ésta no está limpia”.*

En Filipinas, la alianza desarrollará su labor en cinco comunidades (Davao City,

Dipolog, Metro Manila, San Fernando City y Zamboanga) donde construirá nuevas instalaciones de tratamiento séptico y sistemas de saneamiento, además instalará un sistema mecánico de distribución de agua potable que contará con grifos comunitarios para agua filtrada. En total, más de 2,1 millones de personas se verán beneficiados por los nuevos sistemas.

*“Hemos tenido la fortuna de ser uno de los tres países seleccionados”,* comenta Lina Aurelio, ex gobernadora del Distrito 3800, quien trabaja organizando las mejoras a realizar. *“Es un problema muy grave. Todos los años mueren muchos niños debido al consumo de agua contaminada”.*

Aurelio señala que los habitantes de los barrios marginales no pueden permitirse comprar agua. *“Cada año se pro-*

ducen millones de casos de diarrea, los cuales dan lugar a entre 11.000 y 12.000 muertes. Todos los sistemas se ven afectados ya que contamos con un sistema de alcantarillado muy deficiente”.

En la República Dominicana, la alianza implementará una amplia gama de proyectos de suministro de agua, saneamiento e higiene, entre los que se cuenta proporcionar filtros bioarena para potabilizar agua un pequeño grupo de bateyes, comunidades de trabajadores y ex trabajadores de plantaciones y molinos de azúcar. (Obtenga más información sobre los proyectos en la República Dominicana en el número de agosto de 2009 de la revista *The Rotarian*).

Las mejoras tendrán un costo de unos dos millones de dólares por país. Rotary proporcionará un máximo de 500.000 dólares mediante Subvenciones del Programa de Salud, Nutrición y Desarrollo Humano. Además, en cada país, los clubes y distritos rotarios recaudarán otros 500.000 dólares. USAID contribuirá un millón de dólares por país. [ANNE E. STEIN]

### Alianzas para el Servicio Colaboración entre el Pacto Mundial de las Naciones Unidas y Rotary

INICIATIVA DESTINADA a promover las prácticas empresariales responsables que servirá para impulsar el fomento por parte de Rotary de unas elevadas normas de ética y de la puesta en práctica de proyectos humanitarios, el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, lanzado en el año 2000, exhorta a las empresas a comprometerse a cumplir 10 principios en las áreas de los derechos humanos, estándares laborales, medio ambiente y medidas anticorrupción. El Pacto cuenta con unos 7.700 participantes en más de 130 países.

[PÁG. ANTERIOR]: Sara Lucena, socia del club rotario, instala un filtro de bio-arena en República Dominicana.  
[ABAJO]: Hasta el momento, los rotarios han ayudado en la instalación de un total de 19.000 filtros de bio-arena en diferentes comunidades de esta nación caribeña.



Con frecuencia, los proyectos de los clubes y distritos rotarios coinciden con los esfuerzos de las Naciones Unidas para reducir la pobreza, mejorar la salud, fomentar la alfabetización y promover conductas éticas en el mundo de los negocios. Este vínculo se hará incluso más fuerte en el año 2010 cuando los clubes y distritos colaboren con las redes locales del Pacto Mundial gracias a un esfuerzo coordinado anunciado en noviembre de 2009, durante el Día de Rotary en las Naciones Unidas.

El mes de enero pasado, los gobernadores de distrito recibieron una carta en la que se exhortaba a los clubes a colaborar con dichas redes locales. Por ejemplo, los participantes en el Pacto Mundial podrían pronunciar discursos sobre la responsabilidad social por parte de las empresas en las reuniones de los clubes, o colaborar con éstos para organizar sesiones de capacitación sobre ética empresarial destinadas a jóvenes profesionales.

[Más información sobre el Pacto Mundial de las Naciones Unidas en <http://www.unglobalcompact.org/Languages/spanish/index.html>].

### La Fundación Rotaria Puntos destacados de las decisiones tomadas por el Consejo de Fiduciarios

EL CONSEJO DE FIDUCIARIOS de La Fundación Rotaria de RI se reunió en San Diego, California, EE.UU., el 16 de enero de 2010. Los siguientes puntos esenciales fueron compilados de las decisiones adoptadas por los fiduciarios en dicha reunión.

#### RECAUDACIÓN DE FONDOS

Se han recibido donaciones en efectivo y promesas de donación de 105 millones de dólares destinadas al Desafío de Rotary por 200 Millones de dólares. Dentro de tal cifra, 12,5 millones fueron aportados como donaciones extraordinarias, sin

## DATOS ESTADÍSTICOS

**Rotarios:** 1.215.076

Clubes: 33.755

Distritos: 531

**Rotaractianos:** 184.046

Clubes: 8.002

Países: 157

**Interactianos:** 284.418

Clubes: 12.366

Países: 120

**Agrupaciones de Rotary:** 95

**Grupos de Rotary para Fomento  
de la Comunidad:** 157.918

Grupos: 6.866

Países: 73

[Datos al 31 de diciembre de 2009]

## FUTURAS CONVENCIONES

**Montreal, Canadá [2010]**

**New Orleans, Louisiana, EE.UU.**

[2011]\*

**Bangkok, Tailandia [2012]\***

**Sidney, Australia [2014]\***

(\* SEDES TENTATIVAS)

incluir la contribución de 3,5 millones de dólares efectuada por Google.

#### RECONOCIMIENTOS

Treinta y dos rotarios fueron seleccionados para recibir el Premio por Servicios Distinguidos de 2009-2010 por su extraordinario servicio a La Fundación Rotaria. Los fiduciarios también eligieron al ganador del Premio por Servicios Destacados a la Humanidad para ex Becarios de LFR, el cual se conferirá en una ceremonia a realizarse en el marco de la Convención de RI de 2010, en Montreal, Canadá.

#### PROGRAMAS

Los fiduciarios aprobaron Subvenciones PolioPlus para Afganistán, Angola, Benín, Burkina Faso, Cote D'Ivoire, Ghana, Guinea, India, Liberia, Malí, Mauritania, Níger, Nigeria, Pakistán, Sierra Leona y Togo. Igualmente, aprobaron la asignación de una suma adicional de 2 millones de dólares con cargo al Fondo PolioPlus, a utilizarse para apoyar proyectos de Colaboradores de PolioPlus durante el año rotario 2009-2010. Además de lo anterior, los Fiduciarios acordaron también:

- Un incremento para desembolsos

con cargo al presupuesto del programa PolioPlus de 2009-2010, de 79.100.000 a 109.100.000 dólares.

- Seleccionaron a 10 rotarios para recibir el Premio al Servicio para Lograr un Mundo sin Polio (internacional).

- Aprobaron una Subvención Compartida para un proyecto en el que participan clubes rotarios de Chile y México.

- Acordaron aumentar de 150.000 a 200.000 dólares el importe máximo de las Subvenciones Compartidas a partir del año de usufructo 2010-2011.

- Aprobaron una solicitud de Subvención 3-H para un proyecto en el que intervienen clubes rotarios de la República Dominicana y Estados Unidos.

#### FINANZAS

Los fiduciarios solicitaron al secretario general que investigase las opciones estratégicas a largo plazo para reducir el total de gastos administrativos de la Secretaría y examinar los gastos que comparten RI y LFR en materia de administración y operaciones de programas.

#### Noticias de RI

### Coordinadores de Rotary debutarán en julio

**MUY PRONTO LOS ROTARIOS** contarán con ayuda cada vez que indaguen sobre alguno de los muchos programas que ofrece

Rotary International. Un total de cuarenta y un coordinadores rotarios ofrecerán su asistencia y apoyo en todo lo referido a los programas dirigidos a los jóvenes, Grupos de Compañerismo en Rotary y Grupos de Acción Rotaria. Estos coordinadores estarán además en capacidad de ofrecer asesoría a los clubes y distritos respecto a temas como planificación estratégica, manejo de relaciones públicas efectivas, desarrollo de liderazgo y aumento de membresía.

“Queremos clubes que se sientan seguros y confiados de que son, en efecto, lo más importante para Rotary”, dijo el Presidente Electo de RI, Ray Klingensmith. “Si no nos preocupamos por los clubes, no podemos esperar que los clubes se preocupen por Rotary International”.

Los coordinadores rotarios, cuya gestión de tres años iniciará el primero de julio próximo, serán de gran ayuda además en la implementación de las prioridades consideradas como parte del Plan Estratégico de RI, es decir: apoyo y fortalecimiento a los clubes, focalización e incremento del servicio humanitario, así como también el mejoramiento de la imagen pública y la concientización. Los coordinadores asistirán a reuniones organizadas a nivel zonal durante las cuales implementarán mesas de trabajo con el apoyo de los líderes distritales.

Los coordinadores servirán dentro de las mismas áreas geográficas en las que actualmente sirven los coordinadores regionales de LFR, contándose al menos con un coordinador rotario por zona. Los coordinadores que presten su servicio en estas dos áreas trabajarán mancomunadamente y de forma conjunta también con el director de RI que corresponda a dicha zona. [JENNIFER LEE ATKIN]

#### Ayuda rotaria

### Colaboremos con Bio Bio Chile para ayudar a los afectados por el terremoto

**COMPAÑEROS ROTARIOS:** Ante la tragedia causada por el terremoto que tuvo lugar el pasado 27 de febrero, que afectó gran parte del país, en especial algunas comunidades de nuestro Distrito 4360 (el cual abarca la zona sur de la VII Región, toda la VIII Región y el norte de la IX Región), los clubes rotarios de Los Angeles [RC LA, RC Santa María de LA, RC LA Gonzalo Artech y RC Esmeralda de LA], acordaron la creación del *Comité de Rotary para Ayuda a las Víctimas Los Angeles, Bio Bio-Chile*. El Comité, conformado por los respectivos presidentes de clubes, estará bajo la coordinación del EGD Francisco Socías.

Teniendo en cuenta las carencias que enfrentan estas comunidades, el comité ha decidido que la ayuda que pueda proveerse se destine principalmente a las personas más necesitadas de la provincia de Bio Bio, con más de 5.000 familias afectadas. Para el logro de este objetivo, se ha dispuesto el uso de la siguiente cuenta bancaria a fines de recibir los donativos:

**BANCO:** Bice | **CUENTA NÚMERO:** 06-71649-0 | **A NOMBRE DE:** Rotaplast Los Angeles | **RUT:** 65.411.860-4 | **DIRECCIÓN:** Teatinos 220, Santiago, Chile | **SWIFT:** BICECLRM | **ABA:** 026002561 | **E-MAIL:** fsocias@gmail.com | **TEL.:** 56-43-363025 | **FAX:** 56-43-363026

En esta cuenta se espera recibir las contribuciones tanto nacionales como internacionales que puedan lograrse. Los fondos obtenidos se destinarán a ofrecer apoyo directo a las comunidades más afectadas, mediante la adquisición de materiales de construcción necesarios para brindar refugio a las familias ante el inminente descenso de la temperatura a causa del arribo de las lluvias, todo en coordinación con las agencias de gobierno encargadas de las tareas de reconstrucción.

Nuestra cuenta será auditada para el chequeo de las contribuciones recibidas, además se realizarán informes periódicos sobre los movimientos generados por la misma durante su uso con la presente finalidad de servicio y apoyo solidario.

#### MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LOS FIDUCIARIOS

### ¿QUÉ INSPIRA A LOS ROTARIOS A APOYAR NUESTRA FUNDACIÓN?

**EN LOS ÚLTIMOS MESES** tuve el placer de asistir a varias ceremonias de instalación en el Círculo Arch C. Klumph. Siempre me interesa oír los motivos por los que los rotarios contribuyen tan generosamente a La Fundación Rotaria. Ellos tienen muchas razones: por ejemplo Bob Selinger, quien pudo apreciar la ayuda prestada por sus compañeros de club cuando sufrió un problema de salud, comenta “no hay otra organización tan generosa y bondadosa”. Bill y Jean Wilson creen que su contribución a la Fundación sirve para “crear un mundo mejor”. La contribución de Peggy Bloomfield fue inspirada por su hijo Bill, también miembro del Círculo Arch C. Klumph. Su razón: “Es nues-



**Glenn E. Estess Sr.**  
Presidente del Consejo  
de Fiduciarios de LFR



tra responsabilidad dejar el mundo en mejores condiciones que cuando llegamos a él”.

Usted no tiene que donar 250.000 dólares para tener motivos para apoyar a La Fundación Rotaria. La mayoría de los rotarios tienen objetivos humanitarios que les gustaría alcanzar. Como saben Jack y Vivian Harig, quienes se incorporaron hace poco al Círculo Arch C. Klumph, “contribuir a la Fundación nos permite

hacer cosas extraordinarias que normalmente estarían fuera de nuestro alcance”. Esto es precisamente lo que hace que La Fundación Rotaria sea tan importante hoy, y el apoyo de todos los rotarios permite que ésta continúe su vital labor.

# No se pierda la **Convención de Rotary International de 2010** en Montreal, Canadá.

La Convención de RI ofrece numerosas oportunidades de celebrar un año rotario exitoso. Con sus motivadoras sesiones plenarias e informativas sesiones de trabajo, este magno evento rotario anual le ayudará a mejorar el servicio que usted presta y reafirmará su dedicación al ideal de *Dar de Sí antes de Pensar en Sí*. Comience a organizar sus planes para retomar contacto con viejos amigos en las funciones por zona y por país, almuerzos de RI y la Casa de la Amistad.

© Adventure Studio



## Montreal, Québec

Refinada y a la vez amistosa, Montreal constituye el marco ideal para la Convención de 2010. Aunque está situada en una isla, esta ciudad canadiense oficia de puente entre diversas culturas y el espíritu creativo de su gente.

## Atractivo local

Los eventos de la Comisión Organizadora Anfitriona (COA) ofrecen a los concurrentes la oportunidad de disfrutar de lo mejor de la ciudad sede con los rotarios de la localidad. Entre las atracciones planeadas se incluye una actuación especial de la renombrada National Circus School (Escuela Circense Nacional) de Montreal.

## Casa de la Amistad

Infórmese de los exitosos e innovadores proyectos de servicio que su club podría emular. Busque colaboradores para proyectos de servicio y forje amistades duraderas con gente que comparte su visión de un mundo mejor. Conozca a los entusiastas integrantes de los Grupos para Establecer Contactos Mundiales en sus respectivos mostradores, dedicados a diversas actividades de servicio, profesionales o recreativas. No hay mejor lugar para forjar tales contactos que la Casa de la Amistad.

## Traiga un amigo

Los rotaractianos y los ex becarios de La Fundación Rotaria recientes pueden asistir a la Convención y llevar un amigo de cualquier edad pagando una tarifa reducida. Es un excelente recurso para que su club informe a otros integrantes de la gran familia de Rotary sobre la amplia gama de ventajas que significa afiliarse a un club rotario.



Inscríbese en línea a través de: [www.rotary.org/convention](http://www.rotary.org/convention)

# Inscripción en la Convención de RI

El trámite de inscripción se efectúa con tres entidades distintas: Rotary International, para la Convención propiamente dicha y los eventos de RI para los que se requieren entradas; la Comisión Organizadora Anfitriona (COA) de Montreal, para los eventos anfitriones para los que se requieren entradas, y Tourisme Montréal para las reservas de habitación en hoteles. A continuación se incluye una guía de consulta rápida de las etapas necesarias para inscribirse en la Convención de 2010 en Montreal.

## Antes de inscribirse...

### 1. Decida si se inscribirá dentro de un grupo o a título individual.

Son dos trámites distintos. Si se inscribe usted solo/a o con un máximo de cuatro invitados, puede hacerlo a través de la web, pero si forma parte de un grupo de seis o más personas, tendrá que remitir un formulario de inscripción impreso. Si el grupo tiene más de 25 integrantes, contacte con los Servicios de Inscripción de RI y solicite información respecto a la inscripción grupal.

### 2. Seleccione actividades en las cuales participar antes y después de la Convención.

Consulte el programa en [www.rotary.org/convention](http://www.rotary.org/convention) y fije sus fechas de viaje antes de comenzar el trámite de inscripción.

**Sugerencia:** Para obtener la información más actualizada sobre el magno evento, regístrese para recibir el boletín electrónico de Reuniones Internacionales y de la Convención, a través del portal de "Ingreso/Rotarios".



## Efectúe sus reservas...

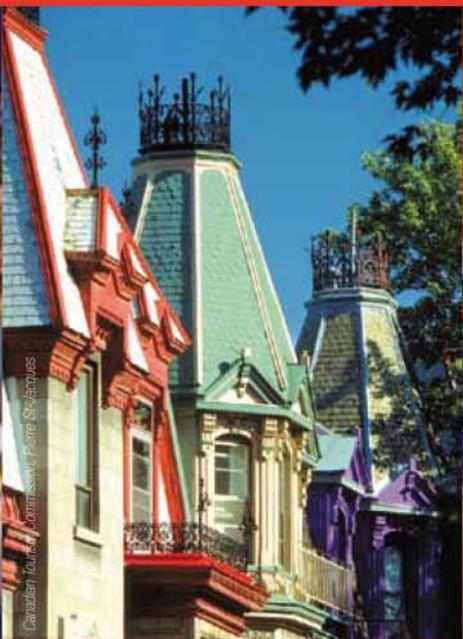
### 3. Inscribese para la Convención y los eventos de RI con entradas.

Efectuar su inscripción en línea es seguro y conveniente. Dentro de un día laboral, recibirá un correo electrónico con el acuse de recibo de la inscripción en el que se incluye su número de inscripción y enlaces para la inscripción en los eventos de la COA y reservas en hotel.

### 4. Inscribese para los eventos de la COA con entradas.

Los rotarios del medio local y la COA han organizado varias excursiones y eventos culturales y de hospitalidad anfitriona, para que los visitantes rotarios disfruten de su estancia en Montreal. Para consultar descripciones de los eventos de la COA e inscribirse para excursiones, visite [www.rotary2010.com](http://www.rotary2010.com).

**Sugerencia:** Remita sus preguntas sobre eventos de la COA a: [hoc-events@rotary2010.com](mailto:hoc-events@rotary2010.com).



Roland Lorente

## 5. Reserve su habitación de hotel.

Para aprovechar las tarifas reducidas, reserve su habitación de hotel a través del Servicio de Alojamiento de Tourisme Montréal. Ingrese en <https://resweb.passkey.com/go/ri2010>, donde podrá consultar descripciones de los hoteles y seleccionar su habitación. Las reservas se efectúan por orden de presentación, motivo por el cual recomendamos proceder cuanto antes.

**Sugerencia:** Formule sus preguntas sobre reservas de habitación en hoteles a Tourisme Montréal, correo electrónico: [reservation@tourisme-montreal.org](mailto:reservation@tourisme-montreal.org)  
Teléfonos: 1 888 722 2220 (gratis en Norteamérica) o +1 514 844 0848.



## Después de inscribirse...

### 6. Efectúe los arreglos de viaje.

Air Canada y las demás aerolíneas de Star Alliance ofrecen descuentos a los rotarios que viajen a Montreal para asistir a la Convención de 2010. Visite [www.rotary.org/convention](http://www.rotary.org/convention) para recabar información sobre viajes y códigos para obtener descuentos.

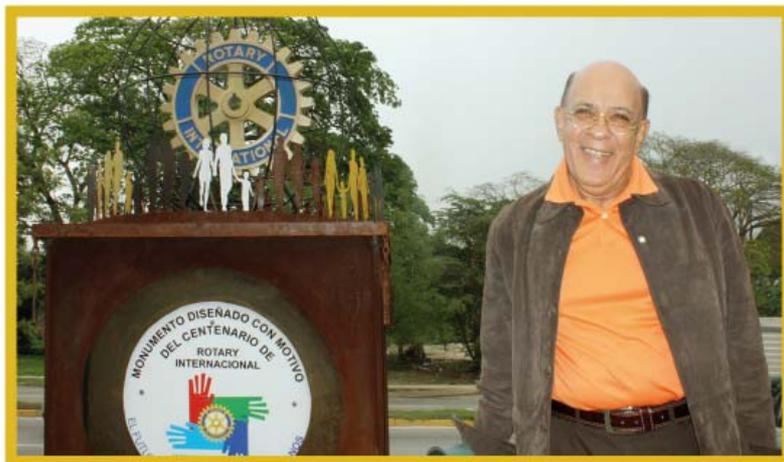
### 7. Disfrute de la Convención de RI de 2010 en Montreal.

Le recomendamos que asista al almuerzo "On to New Orleans" (Vamos a Nueva Orleans) para informarse sobre la prometedora Convención de 2011.

Si desea plantear preguntas respecto a trámites de inscripción o una inscripción anterior, contacte con [ri.registration@rotary.org](mailto:ri.registration@rotary.org) o llame a la línea abierta para inscripciones, teléfono +1 847 866 3495 donde le atenderá el personal idóneo.

# MONUMENTO PAUL HARRIS INAUGURADO DURANTE I CONFERENCIA BIDISTRITAL DEL SIGLO XXI

[DR4370 y DR4380]



El rotario Roberto Gordon, socio del Rotary Valencia Industrial y past gobernador del DR 4380 (1999-2000), autor del monumento en honor al fundador de Rotary [FOTO: JESÚS M. GONZÁLEZ, ROTARY PETARE, DR4370]. [Abajo: ] Vista frontal del monumento en homenaje a Paul Harris y al primer centenario de servicio de RI.

**EN EL MARCO** de la celebración de la I Conferencia Bidistrital del Siglo XXI: Aruba, Bonaire, Curazao y Venezuela, realizada entre el 16 y el 18 de abril de 2010, teniendo como sede el más importante espacio para convenciones de la capital industrial de Venezuela, el World Trade Center de Valencia [estado Carabobo], los gobernadores Andrés Baffigo [DR 4380] y Pedro Pablo Puky [4370] dejaron inaugurado un Monumento en honor a Paul Harris como parte de las actividades realizadas durante este significativo evento, el cual contó con una masiva asistencia de rotarios de los clubes venezolanos.

La imponente figura fue diseñada y fabricada artesanalmente por el past gobernador del Distrito 4380 1999-2000, Roberto Gordon Aquino, quien describe el Monumento como una inspiración del lema de RI “La verdadera felicidad es ayudar al prójimo”, en cuya base lleva en polvo de

oro y cobre la imagen de Paul Harris e impreso en los laterales el número 100, también en oro y cobre con fondo de color azul cobalto, representado el primer centenario de la organización. En las cuatro esquinas del extremo superior cuelga el número 1905 simbolizando el año de fun-



dación y en las del extremo inferior lleva el número 2006 recordando su primer centenario.

Un valioso trabajo en el que el mundo está englobando la rueda de Rotary como organización Internacional y en el que la labor de servicio a la humanidad en general está representada por las familias de diferentes razas y colores que pueblan al mundo: la blanca, la negra, la amarilla y la india. Un Monumento que internamente no posee color, lo cual significa que no existe discriminación de razas de ninguna especie, constituyendo un homenaje a la fundación de Rotary y un reconocimiento por haber arribado a los primeros 100 años de labor humanitaria, tarea iniciada el 23 de febrero de 1905 gracias a la iniciativa de nuestro visionario fundador, Paul P. Harris, quien ideó la creación de la organización de mayor trayectoria en el servicio en favor de los más necesitados del planeta.



## TEMA CENTRAL: Ayuda en casos de desastre y reconstrucción

SHELTERBOX EN HAITÍ

AYUDA A LARGO PLAZO DESPUÉS DEL MAREMOTO

ENTREVISTA A UN EXPERTO EN DESASTRES NATURALES DE LA ONU

# PERSPECTIVA GLOBAL

## Cuando llega un desastre

Rotary cierra la brecha entre la ayuda inmediata y la recuperación a largo plazo.

Los vientos rugían incesantemente, llegando a alcanzar 290 kilómetros por hora, pero eso no era todo. Lo peor, sin duda, era la lluvia.

El huracán Mitch, tormenta que golpeó Centroamérica en octubre de 1998, dejó casi 914 milímetros de lluvia en Tegucigalpa, Honduras. La tormenta inundó las calles y convirtió las laderas en avalanchas de barro.

David Beyl, miembro honorario del Club Rotario de Tegucigalpa, Distrito Central, recuer-

da contemplar el aguacero desde su casa, situada a una distancia segura de las comunidades más afectadas.

“Vimos casas rodando por la pendiente”, recuerda. “Y claro, la tormenta afectó sobre todo a los más pobres porque vivían en las zonas de mayor riesgo, las laderas”.

Cuando la lluvia cesó, aproximadamente tres millones de personas habían quedado sin hogar o seriamente afectadas en Honduras, la vecina Nicaragua y en otros países centroamericanos y caribeños.



Quando el maremoto de 2004 golpeó Sri Lanka, el Club Rotario de Rockland, Maine, EE.UU., lideró un proyecto de colaboración con Habitat for Humanity para ayudar a reparar y reconstruir viviendas que habían quedado devastadas en la costa.

Carlos Roberto Flores, entonces presidente de Honduras, estimó que el desastre había acabado con 50 años de desarrollo en el país.

Mitch fue el huracán más devastador de los últimos doscientos años, pero aún así, sólo se trata de uno de los cientos de desastres naturales ocurridos en el año 1998 o uno de los miles ocurridos desde entonces. Según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en el año 2008, año más reciente

para el que se dispone de estadísticas, ocurrieron más de 300 desastres naturales. Esos desastres se cobraron 235.000 vidas, afectaron a unos 200 millones de personas más y causaron daños y pérdidas materiales por un importe de 181.000 millones de dólares estadounidenses.

Además de las consecuencias inmediatas y obvias como las muertes y los daños a la propiedad, los desastres naturales causan importantes pérdidas económicas a largo plazo. En las últimas décadas, esas pérdidas se han multiplicado debido al aumen-



La devastación producida por el terremoto del 12 de enero en Puerto Príncipe, Haití, fue captada por Mark Pearson, integrante del equipo de respuesta de ShelterBox sólo cuatro días después del seísmo, cuando ShelterBox, un proyecto liderado por rotarios, llegó a Haití para proporcionar albergues temporales a miles de supervivientes (consulte el artículo que aparece más abajo).

## ShelterBox en Haití

Tras 10 años proporcionando ayuda a millares de víctimas de catástrofes naturales, ShelterBox se enfrentó a su mayor reto después de que el terremoto de Haití del 12 de enero sumiera al empobrecido país en una de las peores crisis humanitarias de la historia.

El seísmo, el peor sufrido en el país en más de 200 años, se cobró la vida de unas 200.000 personas y dejó a más de un millón sin techo y alimentos. La asistencia proporcionada por ShelterBox días después del terremoto no puede compararse a ninguna otra operación llevada a cabo por la organización hasta el momento.

“Ésta es la mayor, más rápida y compleja operación de nuestra historia. Trabajamos en cuatro países para entregar ShelterBoxes lo más rápido posible a los afectados”, declara John Leach, director de operaciones.

Ya que la mayor parte de la capital, Puerto Príncipe, quedó destruida, los hospitales necesitaban urgentemente albergar a las víctimas. En consecuencia, se utilizaron cientos de tiendas de campaña para albergar a los pacientes en estado post operatorio.

Fundada por Tom Henderson, del Club Rotario de Cober Valley Helston, Inglaterra, en 1999, ShelterBox es una organización sin fines de lucro apoyada por rotarios y clubes rotarios. ShelterBox proporciona un techo, agua y cierto nivel de confort a víctimas de conflictos bélicos y desastres naturales. Cada caja contiene una tienda para 10 personas, frazadas, tabletas para la purificación de agua, utensilios de cocina y herramientas.

Al momento del cierre de la presente edición, ya se habían entregado más de 10.000 cajas en Haití. En la última década y con el apoyo de clubes rotarios de todo el mundo, ShelterBox ha respondido a más de 100 crisis en unos 60 países.

— Ryan Hyland y M. Kathleen Pratt

to tanto de la población mundial como del número de desastres climáticos.

Ya que la mayoría de los damnificados viven en los países en desarrollo, los pobres se ven afectados de una manera desproporcionada. Datos obtenidos por el Centro de Investigación sobre la Epidemiología de los Desastres indican que desde 1991 hasta 2005, la mayoría de las personas afectadas por desastres naturales vivían en Asia y Oceanía, regiones que engloban a más del 30 por ciento de los países menos desarrollados del mundo.

La catástrofe sufrida el 12 de enero en Haití nos recuerda que, en los países en desarrollo, los desastres naturales empeoran las condiciones de vida que ya eran difíciles antes y aumentan la pobreza. Superar sus secuelas podría requerir años o incluso décadas de trabajo.

“Ciertos efectos se hacen notar muy pronto y permanecen muchos años”, indica Rigoberto Girón, vicepresidente asociado de iniciativas estratégicas de la agencia de ayuda en caso de desastre CARE. Anteriormente, Girón fue director de la Unidad de Emergencias y Asistencia Humanitaria de CARE, la cual presta asistencia a los supervivientes de desastres

naturales y conflictos armados, proporcionándoles ayuda inmediata y rehabilitación a largo plazo. “Los más visibles son la pérdida de los progresos en el campo de la educación, productividad, y, claro está, el efecto en el producto doméstico bruto, lo cual puede representar muchos años de retroceso para un país”.

Los rotarios se encuentran en una posición única a la hora de proporcionar ayuda inmediata, ya sea trabajando individualmente, en sus clubes o mediante iniciativas en gran escala como Shelter-Box (para más información, consulte el recuadro) y Aquabox, cuyo objetivo es cubrir necesidades básicas enviando a las áreas afectadas por un desastre contenedores resistentes con suministros esenciales.

“Las personas que responden más y mejor a las emergencias son las personas que viven en la localidad afectada y en las localidades vecinas. Ellas realizan las labores que salvan más vidas”, señala

David Lynch, funcionario encargado de la recuperación después de desastres de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja.

También es importante el papel desempeñado por grupos comunitarios, entre los que se incluyen los clubes rotarios, a la hora de cerrar la brecha entre la ayuda inmediata y los esfuerzos de recuperación y reconstrucción a largo plazo, declara Lynch. “Las personas procedentes de otros lugares vienen a ayudar y luego se marchan, claro está que su ayuda es necesaria y logra resultados, pero las personas que harán que los esfuerzos de recuperación progresen pertenecen a la comunidad y a las organizaciones enraizadas en ella”.

Cuando el ciclón Sidr golpeó Bangladesh en 2007, los 152 clubes rotarios del país ofrecieron inmediatamente toda la ayuda que pudieron, distribuyendo todo tipo de suministros, desde agua a frazadas en zonas costeras de difícil acceso. Sin embargo, aunque cubrían las necesidades a corto plazo, los rotarios ya estaban pensan-



Socios del Club Rotario de Cedar Rapids, Iowa, EE.UU., estudian en un mapa los daños causados en su comunidad tras una inundación ocurrida en 2008.

do en un horizonte más distante que el día a día de las víctimas.

“Hay muchas otras organizaciones de voluntarios que vienen a construir casas o proporcionar alimentos”, explica K.M. Zainul Abedin, presidente del Subcomité de Subvenciones del Distrito 3280. “Pero eso no es suficiente. Las víctimas necesitarán una fuente de ingresos para sobrevivir”. La solución: Los rotarios han hecho posible que los pescadores vuelvan a faenar al reemplazar los barcos que destruidos por el ciclón (para más información, consulte el recuadro).

En Honduras, a los pocos días del paso del huracán Mitch, los rotarios de Tegucigalpa también empezaron a investigar la mejor manera de orientar los esfuerzos de recuperación a largo plazo.

“Nuestro deseo era encontrar un modo de que las víctimas pudieran ganarse la vida y empezar de nuevo”, explica Beyl. El proyecto que terminaron adoptando incluyó la fundación de un pueblo completamente nuevo para las víctimas del huracán. Situada a 56 kilómetros de la capital, en terrenos mucho menos vulnerables a los desastres naturales que las colinas que rodean Tegucigalpa, la nueva comunidad cuenta con un centro informático, biblioteca y otros recursos con los que muchos residentes no contaban antes de la tormenta.

“Ésa es la clave: cuando se pasa de la fase de respuesta y ayu-

da a la de recuperación”, comenta Lynch. “Lo ideal es que, después del desastre, las víctimas queden en una mejor situación menos vulnerable.”

A veces un desastre da lugar a oportunidades inesperadas que permiten una reconstrucción cuyo resultado sea una comunidad más fuerte y mejor planificada. Por ejemplo, después de que un tornado destruyera el 95 por ciento de los edificios de la ciudad de Greensburg, Kansas, EE.UU., en mayo de 2007, los líderes cívicos decidieron utilizar métodos de construcción sostenibles en todos los proyectos de reconstrucción. El

### Impacto económico

Promedio de pérdidas económicas anuales (en miles de millones de USD) causadas por desastres naturales en todo el mundo durante las décadas indicadas.



Fuente: Dirección de Prevención y Recuperación de Crisis del PNUD



Un socio del Club Rotario de Rockland, Maine, EE.UU., saluda a la superviviente del maremoto Surandi Madushani de Silva en el lugar en que se alza su nueva vivienda en Sri Lanka. El edificio fue construido por rotarios en colaboración con la organización Habitat for Humanity.

## Recuperación de fuentes de ingreso en Bangladesh

Los desastres naturales son inherentes a Bangladesh, un país de vastos deltas fluviales y con más de 560 kilómetros de costa en el golfo de Bengala. El ciclón Sidr de noviembre de 2007 se encuentra entre los peores de los últimos años. La tormenta causó la muerte a más de 3.000 personas y heridas a más de 55.000. Además de las pérdidas humanas, causó pérdidas de propiedad, ganado y cosechas por un importe de 1.700 millones de dólares.

“Es imposible imaginar el sufrimiento de los habitantes de las regiones costeras de Bangladesh”, comenta K.M. Zainul Abedin, presidente del Subcomité de Subvenciones del Distrito 3280.

Los habitantes de este país, uno de los más pobres y densamente poblados del mundo, son especialmente vulnerables a los desastres naturales. Muchas de las viviendas son chozas sencillas que se derrumban fácilmente ante vientos intensos. Los ingresos ligados a la agricultura y la pesca también se ven fácilmente afectados. Cuando el ciclón Sidr arrancó las cosechas, cubrió de agua salada los campos de cultivo y destruyó los barcos y redes de pesca, muchos residentes perdieron todos sus ingresos.

“No cuentan con otros medios para mantener a sus familias. Es la única profesión que conocen”, explica Abedin, ex gobernador del distrito.

Los rotarios locales actuaron con rapidez. En cinco meses, el Club Rotario de Dhaka North West recibió la aprobación para una Subvención Compartida de La Fundación Rotaria, en colaboración con el Club Rotario de Newport, Carolina del Norte, EE.UU. El proyecto, con un monto total de 24.536 dólares proporcionó barcos y redes a 80 pescadores de la costa sur.

Una Subvención Compartida similar, otorgada al Club Rotario de Dhaka New City, el Club Rotario de Tower Hamlets, Greater London, Inglaterra y otras organizaciones llevó a un esfuerzo multidistrital para subsanar las pérdidas sufridas por pescadores, agricultores y conductores de rickshaws en la región suroeste del país. El club reemplazó equipos y ganado perdidos en el ciclón por un monto de 60.750 dólares. Entre los objetos proporcionados había docenas de barcos, redes y rickshaws.

resultado es que hoy su ciudad se ha convertido en un modelo de comunidad sostenible.

Como muchas comunidades rurales en Estados Unidos, Greensburg había sufrido pérdidas en su población aún antes del tornado. Al centrarse en lograr una comunidad sostenible, se han creado oportunidades de desarrollo económico y hoy Greensburg es mucho más dinámica que antes, declaró Darin Headrick, superintendente del distrito escolar y uno de los doce socios del Club Rotario de Greensburg.

Cuando se sufre un desastre, la unidad hace la fuerza. Trabajar en estrecha colaboración reviste una importancia capital. Además de aprovechar las redes de rotarios y sus contactos en la comunidad, Rotary International colabora con organizaciones y grupos internacionales de prestigio reconocido como UNICEF, Cruz Roja y CARE, así como con gobiernos locales y nacionales.

“Este tipo de colaboración asegura que no se dupliquen esfuerzos”, explica Girón. “No se va a la misma comunidad tres o cuatro veces para pedir la misma información. Tampoco se compite para obtener recursos”.

“Es más que una simple cooperación. Es avanzar hacia una nueva etapa en la sociedad en la que se colabora en labores complementarias. Para mí, el aspecto más valioso de la colaboración entre distintas organizaciones es poder aprovechar lo que las otras hacen mejor”.

En Greensburg, los rotarios colaboraron con otras organizaciones en casi todos los proyectos que iniciaron. Después de recaudar más de 225.000 dólares entre los rotarios de casi todos los Estados Unidos y dos países extranjeros, el club se ofreció a reconstruir la torre del suministro de agua de la localidad. Se trataba del primer proyecto importante de reconstrucción de infraestructura y, ya que otros grupos comunitarios aportaron donaciones, una vez los rotarios tomaron la iniciativa, se pudo construir una torre casi el doble de grande que la original.



Una madre y sus dos hijos posan frente a los restos de su vivienda destruida en Sri Lanka por el maremoto de 2004.

“Cuando todo ha sido devastado, las viviendas destruidas y los árboles arrancados, erigir una torre, iluminarla y poder ver en ella el nombre Greensburg, te hace sentir como si no todo se hubiera perdido, y ofrece el consuelo de contemplar una imagen familiar”, comenta Headrick. “Sirve como indicador del progreso alcanzado”.

Al año siguiente, los rotarios de Greensburg emprendieron un proyecto tras otro. Colaboraron con el club de Leones local para erigir un letrero electrónico en la carretera principal. Trabajaron con Habitat for Humanity construyendo casas. Recientemente prestaron su colaboración a la organización local sin fines de lucro Kiowa County United, en la implementación de un proyecto por un monto de 1,3 millones de dólares para remozar la calle mayor de Greensburg y volver a abrir casi una docena de comercios minoristas en el centro de la ciudad.

Cuando los rotarios de Tegucigalpa comenzaron a planear sus esfuerzos de recuperación, estudiaron la posibilidad de trabajar con muchas organizaciones distintas antes de elegir a la Funda-

**Lo ideal es que, después del desastre, las víctimas queden en una mejor situación y sean menos vulnerables.**

— David Beyl

ción Nueva Esperanza, grupo cuyo entusiasmo, enfoque basado en la comunidad y compromiso a la hora de utilizar prácticas financieras transparentes, se alineaban perfectamente con las suyas.

“Como socios del club rotario, la mayoría somos gerentes o propietarios de compañías, por tanto, nuestros conocimientos se centran en las áreas de la administración y gestión financiera”, comenta Beyl. “Nos dimos cuenta de nuestras limitaciones”. Aunque los rotarios podían supervisar el proyecto, necesitaban contar con un socio de confianza con experiencia en el campo para que se encargara del día a día”, declara Beyl.

La Fundación Nueva Esperan-

za ya había planeado ayudar a las víctimas del huracán a trasladarse a un lugar distinto, por eso al club de Tegucigalpa le resultó sencillo participar y financiar las primeras viviendas. La nueva comunidad recibió el nombre de la fundación: “Nueva Esperanza”.

Las alianzas entre clubes rotarios fueron clave durante la siguiente etapa del proyecto. En 2001, rotarios de Tegucigalpa contactaron con rotarios del Distrito 5220 (California, EE.UU.), quienes visitaron Honduras gracias al apoyo prestado por un subsidio Discovery de La Fundación Rotaria. Luego, rotarios hondureños conjuntamente con los socios del Club Rotario de Manteca, California, solicitaron una Subvención del Programa de Salud, Nutrición y Desarrollo Humano que les permitiera continuar con su labor. El monto total superó los 470.000 dólares y se prolongó durante cinco años. Durante ese tiempo se equipó con suministros, libros y equipos médicos un centro informático, una biblioteca y una clínica de salud. Los rotarios suplementaron la labor llevada a cabo gracias a la subvención construyendo viviendas en la

comunidad. El proyecto fue ampliado para proporcionar nuevos sistemas de distribución de agua potable y becas para estudiantes en una segunda comunidad, Marcala, lugar en que los rotarios de Tegucigalpa colaboraron estrechamente con el club rotario local.

Después del maremoto de 2004, que causó unas 180.000 víctimas mortales en Indonesia, socios del Club Rotario de Bali Ubud también decidieron colaborar con otras organizaciones. Eligieron a

un grupo con el que ya habían trabajado en el pasado (la fundación balinesa de salud comunitaria Yayasan Bumi Sehat) para construir una clínica en una de las áreas más afectadas del país.

“Conocíamos la calidad de su trabajo y también que eran dignos de confianza, por eso, cuando iniciaron un proyecto en Aceh, fue natural que colaboráramos con ellos”, comenta David Küper, socio del Club Rotario Bali Ubud, quién se encargó de administrar las la-

## Una clínica para supervivientes del maremoto

El Club Rotario de Bali Ubud, Indonesia, hace planes a lo grande. “Nuestra política es sólo afrontar proyectos de gran envergadura”, comenta David Küper, presidente del club en 2005-2006. “No nos gusta hacer cositas aquí y allí”.

Por eso, cuando surgió la posibilidad de colaborar con la organización local sin ánimo de lucro Yayasan Bumi Sehat para construir una clínica sanitaria permanente en la provincia de Aceh, la elección estaba clara.

“El maremoto devastó infraestructuras y aldeas”, declara Küper, quien se desempeñó como administrador y asesor técnico del proyecto. “Las olas se habían llevado la mayor parte de la infraestructura sanitaria”.

Yayasan Bumi Sehat, cuyo nombre quiere decir “Fundación Madre Tierra Sana”, ha operado una clínica especializada en salud materno-infantil en Bali desde mediados de los años 90. La organización respondió al maremoto de diciembre de 2004 enviando equipos sanitarios de emergencia a Samatiga, una de las áreas más afectadas de Aceh. Allí, trabajando en una clínica improvisada, los voluntarios trataron heridas y enfermedades de la piel causadas por el maremoto, así como enfermedades tropicales y otras afecciones, muchas de las cuales fueron resultado del trauma causado por el desastre y el consiguiente descenso en la calidad de vida. Además, mantuvieron la misión original de la organización, proporcionar asistencia antes, durante y después del parto. Sin embargo, sus recursos eran escasos. Más de un año después del maremoto, los equipos médicos todavía operaban en una clínica que era poco más que una choza de bambú.

Con 120.000 dólares procedentes del Fondo de Solidaridad con Asia Meridional, establecido por La Fundación Rotaria para apoyar esfuerzos de recuperación a largo plazo tras el maremoto, el club Bali Ubud construyó una clínica lo suficientemente grande como para atender a los 12.000 supervivientes de los alrededores. La estructura está diseñada para resistir terremotos y está equipada con una fuente de energía autónoma que utiliza paneles solares; además, cuenta con un generador eólico y un generador de emergencia para contrarrestar los frecuentes apagones que sufre la región. Bayer donó 30.000 dólares en equipos y muebles; además, el Club Rotario de New York proporcionó una ambulancia. En el año 2008, la clínica atendió 7.748 consultas, 1.136 consultas prenatales y 75 partos.

“Muchos dicen que es uno de los mejores proyectos que han visto en Aceh”, concluye Küper.



Una estudiante de Sri Lanka llega a una de las 22 escuelas que los rotarios ayudaron a reconstruir en respuesta al maremoto de 2004.

bore (consulte el recuadro).

Sin embargo, no todos los acuerdos de colaboración eficaces requieren un contrato o un compromiso financiero importante. A veces, la colaboración se limita a ofrecer una mano amiga en momentos difíciles.

“En las relaciones también existe otro componente más difícil de definir, la idea de restaurar el tejido social de la comunidad destruido por el desastre”, afirma Lynch.

Muchas personas con experiencia directa dicen que para los rotarios esto es algo natural.

“Emocionalmente es un período muy difícil para todos. Hay momentos buenos y momentos malos y hay que hacer frente a todo tipo de dificultades”, declara Headrick. “Si me preguntasen: después de todos estos años, ¿dónde cree que Rotary ha marcado la diferencia?, contestaría sin duda que en lo referente al contacto humano, esa disposición a dedicar parte de tu tiempo o trabajo a ayudar en lo que sea necesario. Los rotarios, además de realizar una labor encomiable, lo hacen de manera voluntaria y con una sonrisa en los labios”.

— M. Kathleen Pratt

# Entrevista a Jordan Ryan, funcionario del PNUD

Desde el año 2001, la Dirección de Prevención y Recuperación de Crisis, parte del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, ha sido una fuente de liderazgo para paliar situaciones de conflicto y las consecuencias de desastres naturales. La Dirección cuenta con unas 100 oficinas nacionales y promueve una agenda para reducir riesgos y construir sistemas nacionales que puedan responder a los desastres naturales. Cuando éstos ocurren, su personal acelera el proceso de recuperación y asegura una transición eficaz entre los esfuerzos a corto y a largo plazo, destacando la importancia de ofrecer oportunidades a las víctimas para que éstas puedan ganarse la vida de nuevo.

“Llegamos a la escena del desastre pronto y también estamos allí a largo plazo”, comenta Jordan Ryan director del programa. “Lo deseable es pasar de una situación de asistencia humanitaria de emergencia a un “desarrollo normal”.

Global Outlook habló con él sobre los efectos cada vez más catastróficos de los desastres naturales y sobre el modo en que los rotarios pueden colaborar con las agencias de la ONU, gobiernos y otras organizaciones en los esfuerzos de recuperación tras un desastre.



Jordan Ryan

**Global Outlook: Antes de hablar sobre recuperación, hablemos sobre las causas. ¿Es el cambio climático uno de los factores causantes?**

**Jordan Ryan:** El número de personas afectadas por desastres naturales causados por el clima en países en desarrollo ha aumentado continuamente. En el período 1975 a 1979, la cifra fue de 50 millones. [En el período 2000 a 2004], el número pasó a 250 millones, un aumento dramático.

Basta con fijarse en lo ocurrido en la región Asia-Pacífico en el año 2009: maremotos en Tonga y Samoa, enormes tifones en Filipinas, terremotos en Indonesia y tifones que afectaron desde Vietnam hasta Laos. Otros riesgos climáticos como las sequías, inundaciones y tormentas siguen amenazando a las personas, afectan sus sustentos y hacen que aumente la pobreza.

**GO: ¿Qué significa todo esto para las víctimas, especialmente aquellas que viven en comunidades económicamente vulnerables?**

**JR:** Con frecuencia los desastres afectan gravemente las vidas: las escuelas se ven dañadas, los hospitales quedan fuera de servicio,

es imposible obtener servicios sociales, etc. Por supuesto, el factor subyacente en todos estos casos es el efecto causado en el bienestar económico de las víctimas. Las pérdidas económicas son muy importantes. Las cosechas de los agricultores se ven afectadas. Los pequeños comerciantes, con frecuencia mujeres que son el único sostén de sus familias, no tienen productos que vender. El desastre se compone de muchos pequeños desastres que afectan las vidas de las personas.

**GO: Cuando se produce un desastre, ¿cómo se identifican las necesidades a largo plazo?**

**JR:** Hoy en día contamos con pautas internacionalmente aceptadas que nos ayudan a establecer las necesidades existentes tras un conflicto o un desastre natural. Esto generalmente se hace a nivel gubernamental con el Banco Mundial, bancos regionales, la ONU, la Comisión Europea y otras organizaciones. Se está realizando un esfuerzo para incluir a tantos participantes como sea posible, llegando incluso al nivel local para contar con organizaciones civiles para asegurarse de conocer los daños y necesidades resultantes. Si conocemos los da-

ños y necesidades, podremos canalizar los recursos de modo que no se produzcan redundancias. También podemos asegurarnos de no olvidar ningún aspecto esencial y de que los recursos llegan a quienes realmente los necesitan, las víctimas del desastre.

**GO: ¿A quién debe recurrir Rotary para obtener información sobre necesidades y oportunidades de colaboración para la recuperación tras un desastre?**

**JR:** Por lo general hay instancias gubernamentales que participan en la coordinación de la asistencia. En la mayor parte de los países y ciertamente en el mundo desarrollado, las Naciones Unidas cuentan con un coordinador residente con acceso a todos los sistemas de la ONU. En otros lugares tienen una doble función: también son coordinadores humanitarios. En este caso pueden convocar a grupos que trabajan en estrecha colaboración con organizaciones no gubernamentales (ONG) internacionales, organizaciones de servicio y ONG locales.

Creo que la familia de la ONU está cada vez más coordinada para establecer relaciones con organizaciones humanitarias y trabajar

mancomunadamente con ellas. Hay oportunidades para llevar a cabo este tipo de colaboraciones que se centran en el corto plazo para asegurar que se salven vidas, pero luego cambian su foco para asegurarse de que, tras la ayuda de emergencia, se asista a las comunidades a ponerse en pie y reiniciar sus vidas.

**GO: ¿Hay aspectos de los esfuerzos de recuperación que es mejor dejar a los gobiernos o a otras agencias?**

**JR:** Es muy importante que en muchas situaciones el gobierno asuma un papel de liderazgo. El gobierno necesita establecer un plan nacional de recuperación o un plan de recuperación en caso de emergencia. El resto de las acciones deben alinearse con dichos planes para que no se produzcan redundancias o se hagan cosas distintas o contrarias al plan general.

Cuando ocurren catástrofes naturales en lugares que hayan sufrido conflictos bélicos, se ha de ser muy cuidadoso a la hora de reconstruir ya que no se deben favorecer aquellos factores que dieron lugar al conflicto en primer lugar. Es necesario ajustarse al contexto, especialmente si se presenta una situación en la que previamente se produjeron desequilibrios o injusticias.

**GO: Los rotarios han demostrado una y otra vez que son capaces de proporcionar ayuda de emergencia. Sin embargo, ¿por qué es también tan importante que grupos como los clubes rotarios permanezcan en los lugares afectados para llevar a cabo proyectos a largo plazo?**

**JR:** Es reconfortante comprobar que contamos con un compromiso tan sincero con los principios humanitarios. La acción inmediata salva vidas y marca la diferencia en esas situaciones. Sin embargo, tan importante

como la comida para alimentar a tus hijos o una frazada para no pasar frío, es tener la esperanza de que la vida seguirá. Para ello se necesita comprometerse con las comunidades para que puedan recuperarse. En algunos lugares esto significa centrarse específicamente en trabajar para que las víctimas puedan volver a sus trabajos.

Es por eso que el vínculo entre la acción humanitaria y el desarrollo a largo plazo es tan importante, especialmente para los grupos locales como los rotarios que viven en esas comunidades o en comunidades vecinas. Ellos podrían crear oportunidades de desarrollo económico a largo plazo que posibiliten la recuperación.

**GO: Sabiendo que los clubes rotarios están compuestos de profesionales con fuertes vínculos con sus comunidades, ¿hay algo que estén especialmente capacitados para aportar en un momento de crisis?**

**JR:** Eso es exactamente, su mentalidad empresarial. Sus conocimientos sobre las comunidades y lo que éstas necesitan. Su capacidad para ayudar tanto proporcionando asistencia inmediata como estudiando la mejor manera de reconstruir la comunidad. No sólo hay que tratar la emergencia, recuperarse de la emergencia es lo que mantendrá a la población fuera de peligro.

**GO: ¿Por qué es importante que Rotary coopere con gobiernos y otras organizaciones?**

**JR:** Por que hay tantas cosas por hacer... Las relaciones de colaboración aportan pasión, un fuerte compromiso y un enfoque que sólo puede obtenerse gracias al trabajo mancomunado. Ya pasó el momento del héroe solitario que cree que puede llegar y solucionar todos los problemas. El mundo, hoy en día, es demasiado complicado.

## Construyendo un futuro mejor

En Sri Lanka, país en el que el maremoto de diciembre de 2004 dañó o destruyó más de 187 escuelas de zonas costeras, los clubes rotarios adoptaron una posición de liderazgo en el esfuerzo de reconstrucción. Más de cinco años después, los clubes de Sri Lanka han colaborado



con otras organizaciones para reconstruir 22 escuelas, todas ellas más grandes, mejor equipadas y tecnológicamente avanzadas que las que reemplazaron. Lea la historia completa en [www.rotary.org/go](http://www.rotary.org/go).

### Lea más en línea

Obtenga más información sobre la respuesta de Rotary al terremoto de Haití y sobre la entrevista con Jordan Ryan en [www.rotary.org/go](http://www.rotary.org/go).

### Contribuyen en este número

M. Kathleen Pratt, escritora independiente radicada en Chicago.  
Perspectiva Global: suplemento trimestral del Servicio Mundial de Prensa publicado por Rotary International. Copyright © 2010. Director ejecutivo: Joseph Derr. Redactora: Barbara Nellis. Reportero: Ryan Hyland. Diseño: Avery Mamon. Coordinadora de producción: Candy Isaac. Fotografías: Rotary Images/Alyce Henson salvo se especifique lo contrario. Consejo editorial: Bob Aitken. (Rotary Down Under), T.K. Balakrishnan (Rotary News/Rotary Samachar), Carlos Henrique de Carvalho Fróes (Brasil Rotário), Andrea Pernice (Rotary), y Matthias Schütt (Rotary Magazin). Traducción: José García-Valledor, Luisa O. Feuerstein.

# La Inteligencia Emocional como elemento de innovación empresarial y social: Hacia un nuevo paradigma

Entrevista con el licenciado **Rogelio Fernández Ortea**, especialista en temas de economía, liderazgo, dirección empresarial y cultura organizacional, así como en innovación tecnológica y tópicos de responsabilidad social corporativa e inteligencia emocional aplicada a la empresa.



## ¿POR QUÉ HABLAR DE INTELIGENCIA EMOCIONAL EN EL CONTEXTO ACTUAL DE INNOVACIÓN?

**Rogelio Fernández Ortea (RFO):** Más que en una época de cambios estamos en un cambio de época. Desde hace unos años el conocimiento ha dejado de tener un crecimiento lineal para crecer exponencialmente. La Sociedad del Conocimiento está siendo un hecho dentro de una realidad superior como es la Globalización. Las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación [TICs] están cambiando las formas de relación social. Las estructuras demográficas de los países avanzados están variando hacia pirámides poblacionales ya envejecidas mientras que en los países emergentes sucede todo lo contrario con unas

poblaciones muy jóvenes. La balanza económica y de poder internacional se está modificando orientándose hacia nuevas economías como las de China, India y Brasil. El cambio climático, los avances en Nanotecnología, en Biotecnología y no sé cuántas cosas más están haciendo que intelectuales y científicos se pronuncien por la proximidad de un cambio de era, un cambio de paradigma que nos permita entender y afrontar el futuro. La Inteligencia Emocional pertenece a ese futuro aunque se esté desarrollando en el presente como elemento de innovación social y empresarial.

Además, como profesor y consultor sobre temas de Liderazgo, disciplina a la que estoy dedicando mi intelecto y mis sentimientos, igual que mis compañeros de trabajo, veo la necesidad de reforzar

el liderazgo en todos los aspectos sociales y donde la incorporación de la gestión inteligente de las emociones se presenta como una innovación necesaria para su aprendizaje y desarrollo. La focalización que genera la Inteligencia Emocional hacia la persona hace de ella un elemento nuevo e indispensable para el progreso y perfeccionamiento de las principales competencias que tiene que tener un líder, sea hombre o mujer.

## ¿QUÉ ES REALMENTE LA INTELIGENCIA EMOCIONAL?

**RFO:** Como dice Rafael Bisquerra, catedrático de la Universidad de Barcelona, la Inteligencia Emocional se puede entender como una metacompetencia que nos va a permitir mejorar otro tipo de competen-



cias como pueden ser las técnicas y las cognitivas y optimizar además la forma de relacionarnos con nosotros mismos y con los demás, por eso hablamos de innovación social y empresarial. Se trata *stricto sensu* de percibir, usar, comprender y gestionar las emociones propias y de los demás pero su conveniencia, su aplicabilidad se orienta principalmente a modelos de rasgos de personalidad y modelos de rendimiento laboral. Esto es un resumen de lo que desde la Academia se está trabajando en la actualidad.

Se habla por primera vez de Inteligencia Emocional como tal en 1990, siendo Jon Mayer y Peter Salovey quienes acuñaron el término. Posteriormente, Daniel Goleman lo difundió mundialmente y Reuven Bar-On, Rafael Bisquerra o Richard Boyatzis son algunos de los científicos que lo están utilizando como elemento indispensable para la salud mental, en la educación, en el Liderazgo, etc. Todos ellos siguen diferentes orientaciones pero en lo que estamos casi todos de acuerdo es que este tipo de inteligencia genera una serie de competen-

cias basadas en el conocimiento de uno mismo, en la gestión de las emociones y en las habilidades sociales que desarrollamos. Estas nuevas competencias, es decir, esta nueva forma de pensar, sentir y actuar nos permitirá una mejor consecución de nuestros objetivos.

Sin embargo, lo que me parece más importante de la Inteligencia Emocional —constructo que, confieso, todavía se está discutiendo— es que apunta hacia un nuevo paradigma: la unión inseparable de razón y emoción en los procesos vitales y sociales de todo ser humano. Las personas, y por ende las sociedades, somos un compendio de razón y emoción, de cabeza y corazón, de mente y espíritu y ambos son absolutamente necesarios para nuestra supervivencia como especie y también para nuestro bienestar personal. La Inteligencia Emocional o mejor dicho, la Neurociencia, han constatado este hecho, que implica que en los procesos de toma de decisiones sea tan importante la información emocional como la cognitiva.

Este constructo se está retroalimentando con otras iniciativas científicas como es la Psicología Positiva también llamada Psicología de la Felicidad. Esta nueva disciplina, cuyo mayor exponente es Martín Seligman, propone otro modelo diferente al imperante en la Psicología Clásica, que es cuidar los “desarreglos del alma”, para orientarlo a investigar cómo podemos ser más felices, a estudiar a las personas cuerdas y no a las enfermas. Como ve, hay toda una serie de iniciativas que apuntan a una nueva forma de ver la realidad social, hacia un nuevo paradigma de pensamiento entre las que se encuentran también las de Rafael Echeverría con su teoría sobre la Ontología del Lenguaje, la Programación Neurolingüística (PNL) y muchas otras más... un verdadero movimiento intelectual que intenta cambiar las cosas hacia modelos sociales y empresariales más humanos.

#### ¿CUÁL ES EL FUNDAMENTO DE LA INTELIGENCIA EMOCIONAL?

**RFO:** Las neurociencias son la base de lo que estamos hablando, de la Inteligencia Emocional. Este siglo se postula como el Siglo de Cerebro. La aplicación de los avances tecnológicos a su estudio, como han sido la Resonancia Magnética Nuclear Funcional o la Tomografía, ha

permitido la observación del cerebro en procesos tales como la toma de decisiones o la vivencia de sentimientos como el amor. El resultado ha sido la constatación de que tanto la parte emocional del cerebro, o sistema límbico, como la parte más cognitiva, el neocórtex o corteza cerebral, permanecen activas tanto en los procesos racionales como en los emocionales, presentando así la tesis de que razón y emoción siempre van unidas.

Conforme se vaya profundizando en el estudio del cerebro más información tendremos de cómo funcionamos como personas y como especie, de cómo la evolución nos ha ido dando una serie de capacidades para nuestra supervivencia y de tratar de sacarles el mejor partido en un mundo que parece que avanza más rápido que nuestra propia biología, que nuestra propia capacidad de adaptación.

Junto con estos descubrimientos, hay otra teoría que apuntala la Inteligencia Emocional: la teoría de las Inteligencias Múltiples de Howard Gardner propuesta en 1983. En ella se habla de la inteligencia como una capacidad y no sólo como un determinante genético y postula la existencia de otros tipos de inteligencia como la lingüística, la espacial o la naturalista. Con este principio se presenta la posibilidad de mejorar de forma inteligente las relaciones que mantenemos con nosotros mismos y con los demás, lo que conformaría la Inteligencia Emocional. Con estos dos principios, sólo nos quedaría una cosa por conocer mejor para comportarnos de forma inteligente a nivel emocional: las propias emociones

#### ¿QUÉ HACE QUE LAS EMOCIONES SEAN TAN IMPORTANTES?

**RFO:** Las emociones están con nosotros desde hace más de 200 millones de años y nos han permitido sobrevivir como especie desde mucho antes queuviésemos desarrollada la parte más “intelectual” de nuestro cerebro, el neocórtex, cuyas estructuras neuronales se formaron a partir de las estructuras emocionales. Las emociones son primordialmente información de calidad para la consecución de nuestros objetivos y los sentimientos son la forma que tenemos de procesar esa información, de vivir esas emociones. Como bien especificaba Antonio Damasio, uno



de los neurocientíficos más determinantes en este ámbito, las emociones se representan en el teatro del cuerpo y los sentimientos en el teatro de la mente.

Las emociones, además de información son, como indica su propia etimología, puro movimiento, un impulso hacia algo o contra algo. Emoción tiene la misma raíz que motivación y ambas nos proporcionan el impulso a actuar. Cuanto más inteligentemente manejemos esos dos conceptos mejor será nuestra captación y procesamiento de la información del entorno para poder adaptarnos a él. Esto, como puede intuir, tiene una fuerte incidencia en el comportamiento social y, cómo no, el laboral. Las emociones tienen mucho que ver con la capacidad de evolución del ser humano y por lo tanto, su mejor percepción, uso, comprensión y regulación nos permitirá una mejor adaptación a los cambios que tendremos que afrontar en los próximos años.

**¿PODRÍAMOS DECIR ENTONCES QUE LA MÁS IMPORTANTE ES LA INTELIGENCIA EMOCIONAL?**

**RFO:** No, en ningún caso. Lo que es realmente importante es que entendamos que las personas somos un compendio inseparable de razón y emoción lo que nos permitirá comprendernos mejor y entender mejor a los demás así como a los procesos sociales en los que estamos inmersos. Sin embargo, lo que nosotros hagamos con este tipo de inteligencia está supeditado a una inteligencia superior: la Inteligencia Moral.

José Antonio Marina, un gran filósofo, pedagogo y ensayista español, explica muy gráficamente este concepto. Las inteligencias son como un juego de muñecas rusas. Tienen una jerarquía determinada y como culmen de todas ellas, la más grande, la que acoge a todas ellas es la Inteligencia Moral. Los valores que tengamos, nuestros principios morales, cómo consideremos a las personas, lo que opinemos sobre lo que significa el poder o la propiedad o cuál es la naturaleza del ser humano o del tiempo, marcarán el uso que hagamos del resto de inteligencias que poseamos. Esta inteligencia ejecutiva es la que realmente marca la diferencia, la que gestiona el resto de inteligencias y la que genera el comportamiento humano. Esto incluye, por supuesto, el mundo empresarial, tan necesitado como se encuentra de una inyección de moral.

**¿SE PUEDE DESARROLLAR LA INTELIGENCIA EMOCIONAL?**

**RFO:** Sí, sin duda... Lo que es más difícil es saber cómo ya que se trata de un aprendizaje lento y que dura toda la vida. Su desarrollo se fundamenta en la plasticidad del cerebro con lo que es evidente que es mucho más fácil desarrollarla en los primeros años de vida del ser humano, es decir, durante su formación temprana en las escuelas y, por supuesto, en el ámbito familiar. La mejora de la IE en los adultos se fundamenta también en la plasticidad del cerebro que es capaz de generar nuevas respuestas emocionales, nuevas conexiones neuronales, ante estímulos que antes provocaban un descalabro emocional. Pero los adultos, aunque tenemos la esperanza y casi la obligación del cambio, antes que aprender nuevas respuestas necesitamos desaprender primero aquellas que nos condicionan negativamente con lo que el proceso es

un poco más lento, y digo lo de poco haciendo gala de un gran optimismo. Por sintetizar le diría que cuando debemos desarrollarla es cuando estamos aprendiendo cualquier otro tipo de conceptos, cuando estamos desarrollando otras inteligencias como la lógico-matemática o la musical que es en el período primero de escolarización. Escolarización emocional que debería continuar en los grados y posgrados universitarios, cosa que no se está haciendo más que en unas pocas universidades. Sin embargo, para las personas que no han podido aprenderla en su época de formación, existen otros ámbitos como el del desarrollo personal, el profesional o familiar que hacen necesario unos planes para su instrucción y mejora impulsados por las administraciones públicas, empresas, etc. Quiero decirle que la gran esperanza de la Inteligencia Emocional es que nuestra capacidad para mejorarla llega hasta el final de nuestras vidas con lo que siempre estamos a tiempo de ser un poco más felices.

**¿SI ESTO ES TAN IMPORTANTE, CONSIDERA QUE LA APUESTA PÚBLICA Y EMPRESARIAL ES SUFICIENTE?**

**RFO:** A priori no sabría qué contestarle ya que desconozco todas las iniciativas que se están desarrollando en cada parte del globo. Sé que países como Singapur, Estados Unidos o Reino Unido están apostando por ello pero es evidente que hay gran variabilidad en el compromiso de los estados con este asunto. Lo que conozco de primera mano es un proyecto que se está dando en Euskadi, País Vasco - España, concretamente en la provincia de Gipuzkoa y en el que he tenido el privilegio de intervenir.

Este territorio, Gipuzkoa, se ha convertido en un foco de atención internacional en el ámbito emocional por la decidida apuesta que se ha hecho desde la Administración Pública, en concreto por el Departamento de Innovación y Sociedad del Conocimiento de la Diputación Foral de Gipuzkoa, liderado por D. José Ramón Guridi y su equipo, entre los que tengo que destacar por su implicación a Joseba Amondarain y a Nagore Manzano.

El proyecto, que comenzó hace unos cinco años ([www.emozioak.net/index.php](http://www.emozioak.net/index.php)), tuvo una apuesta decidida en el terreno educativo. Se trataba, y se trata ya

que se sigue desarrollando en la actualidad, de introducir la Educación Emocional en las aulas de las ikastolas (escuela en euskera). Se formó a los profesores pero también a los equipos directivos para conseguir que los centros incorporasen en su currículo la Educación Emocional pero que también lo hiciesen en su imaginario pedagógico e incluso en su forma de gestión. Tras mucha inversión y trabajo se ha conseguido que centros como Irukide ([www.hirukide.org](http://www.hirukide.org)) y Laskorain ([www.laskorainikastola.net](http://www.laskorainikastola.net)) sean ejemplo a nivel internacional de cómo se pueden educar las emociones en niños y adolescentes.

De la misma manera, dentro del espacio educativo también se potenció la educación emocional para la familia. Se crearon y ofrecieron a los padres una serie de talleres de Inteligencia Emocional que tuvieron una acogida muy por encima de lo esperado, casi tanto que la avalancha de peticiones hizo casi naufragar el proyecto ya que la financiación necesaria para hacer frente a las solicitudes superaba con creces el presupuesto asignado. Le cuento esta anécdota para que se pueda hacer una idea de la necesidad social que existe en nuestro entorno hacia el ámbito emocional.

---

### ¿Y EN AL ÁMBITO EMPRESARIAL, QUÉ COSAS SE HAN HECHO?

---

**RFO:** Junto con la educación y las familias el mundo empresarial se presentaba como la otra línea natural de avance en la idea de crear una sociedad emocionalmente inteligente. El proyecto de la Diputación de Gipuzkoa quería abarcar el mundo organizacional por dos motivos: ética y competitividad. Ética por los principios que rigen a algunas organizaciones vascas que contemplan a la persona, a los trabajadores, no como meros recursos o simple fuerza de trabajo sino que los ven y entienden como las personas que son. Organizaciones donde el valor principal es la persona y, como decía Lorenzo Mendieta, un directivo vasco practicante de esta filosofía de trabajo, “si entendemos que trabajamos con personas tenemos que entender también que trabajamos con emociones.” En este marco ético, la competitividad pasa por contar con las personas con su fuerza y también con su conocimiento y sus sentimientos.

No sólo compiten las empresas sino que también lo hacen los territorios. Las nuevas realidades empresariales y sociales están haciendo que las economías más avanzadas se estén orientando decididamente hacia la internacionalización y la innovación fundamentadas en la ventaja competitiva que provee el conocimiento tanto individual como, sobre todo, el organizacional. En este contexto, en el País Vasco y no sólo Gipuzkoa se está haciendo una apuesta que parece decidida por modelos de transformación basados en personas. El surgimiento de organismos como Innobasque, la Agencia Vasca para la Innovación ([www.innobasque.com](http://www.innobasque.com)), centralizan y potencian la innovación en todo el territorio y orientan esa innovación hacia nuevos modelos de gestión. Dentro de Innobasque se encuentra el Consorcio de Inteligencia Emocional de Euskadi ([www.consorciointeligenciaemocional.org](http://www.consorciointeligenciaemocional.org)), formado por diversas empresas e instituciones que está volcado en la difusión y puesta en práctica de los conceptos de la Inteligencia Emocional y otros que se engloban muchas veces bajo ese mismo paraguas.

En este contexto, con larga tradición de cooperativismo, con culturas empresariales avanzadas en entender al trabajador como persona en toda su amplitud y contar en ellos para ser más competitivos, la Inteligencia Emocional tenía una mejor entrada que en contextos donde este término, por desconocimiento, se considera una sensiblería que no tiene cabida en la empresa. Por ello, varias organizaciones se ofrecieron para entrar en el programa de desarrollo de competencias emocionales y ahí siguen, en pleno proyecto e intentando no sólo afrontar la crisis, sino generando la competitividad del futuro.

---

### ¿SE LOGRARON OBTENER BUENOS RESULTADOS?

---

**RFO:** Como decía antes... ahí siguen. La Inteligencia Emocional no es como la regla del cinco que se aprende y listo. Muchas personas en este ámbito piden relaciones causa y efecto claras: invierto tanto y obtengo tanto de retorno, tales resultados en tantos días. En este caso, para lo bueno y para lo malo, estamos hablando de personas y todos sabemos por experiencia propia que no somos

seres especialmente predecibles. Se han hecho los intentos. Las universidades están midiendo los resultados derivados de este proyecto que le comento pero para obtener resultados claros gran parte de las investigaciones tienen que ser longitudinales para poder comprobar su incidencia a medio plazo.

Lo que sí me gustaría destacar son algunas de las claves que han contribuido a un alto grado de satisfacción en todo el proyecto: la apuesta pública y el compromiso de los que intervenimos en el plan. Desde el equipo de la Diputación que Gipuzkoa que he señalado antes, pasando por la Universidad del País Vasco con Aitor Arizeta y su equipo a la cabeza, continuando con Olga Gómez del Consorcio de Inteligencia Emocional, y terminando con grupo de personas que intervinieron en la formación entre los que destaco a Rafael Bisquerra, Begoña Ibarrola, José Antonio González, Ígor Fernández, Xurdana Imatz y Jon Berastegi todas estas personas estaban convencidas y muy preparadas no sólo por el conocimiento que tenían, sino por el sentimiento y el compromiso con lo que lo hacían. Como podrá suponer, con estos componentes es difícil que un programa salga mal.

En síntesis, me gustaría indicarle que tras mi experiencia después de haber participado en el proyecto en casi todas sus aplicaciones, considero, como decía al comienzo, que el principal y más importante efecto que a corto plazo está teniendo la Inteligencia Emocional es focalizar la atención en la persona y considerarla de una forma más integral. Esto de por sí es importante pero su efecto en la gestión de las organizaciones puede suponer la supervivencia o no de muchas de ellas en los próximos años.

---

### ¿QUÉ DESTACARÍA DE TODAS LAS INICIATIVAS REALIZADAS?

---

**RFO:** En el contexto que le he comentado de ayudas de la administración pública y en mi ámbito de trabajo docente y de investigación además de nuestra faceta de consultoría, nos persigue una pregunta ¿Cómo podemos desarrollar las competencias emocionales en un marco de innovación pedagógica de gestión de empresas? El grupo de investigación al que tengo el orgullo de pertenecer y está formado por un curioso y variopinto equipo de exce-

lentes personas y amigos algunos, como Yovanni Castro y Arantza Echaniz, ya conocidos de su revista y otros que espero que los conozcan pronto como son Iñaki Beti y Alfonso Benito, fundamenta su trabajo en una aproximación al mundo empresarial desde una orientación humanista que consideramos imprescindible, como he dicho anteriormente, por dos motivos: ética y competitividad. Teniendo clara la importancia de la persona pensamos en poner en práctica como innovación en la pedagogía de la gestión de empresas el principal concepto de la Inteligencia Emocional: la unión de razón y emoción. De ahí surgió en la Universidad de Deusto, la casa donde realizamos nuestro trabajo académico y una Universidad jesuítica de larga tradición empresarial y humanista, el Curso de Especialización para Innovadores en Gestión: el CEIG ([www.deustoemotions.net/especializacion.php](http://www.deustoemotions.net/especializacion.php)).

Hablo de él con infinito orgullo ya que ha sido uno de los proyectos que más satisfacción me ha causado. El curso, subvencionado por el Departamento de Innovación de Gipuzkoa, tenía un desarrollo de 200 horas diferenciadas claramente en su componente emocional y racional. Constaba de cinco módulos orientados a la profundización teórica de los grandes procesos empresariales actuales como son el Cambio Organizativo, el Aprendizaje, la Innovación y el Liderazgo y contaba también con un módulo introductorio en el que se contemplaba la Cultura Organizativa, la Responsabilidad Social Corporativa y la Inteligencia Emocional dentro de su marco teórico. A su vez, y con el mismo tiempo asignado, 100 horas, se trabajaban las competencias emocionales bajo el modelo de Rafael Bisquerra y Nuria Pérez de la Universidad de Barcelona. El punto de encuentro entre lo racional y lo emocional se fundamentaba en la participación en el aula de directivos y directivas de empresa que ejemplificaban tanto el proceso racional como el emocional.

Los resultados fueron bastante buenos y esperanzadores por dos motivos fundamentales. Uno de ellos fue la calidad en los ponentes y docentes del posgrado, tanto los que desplegaban conceptos de empresa como los que desarrollaban las competencias emocionales... excelentes de verdad y enamorados de su trabajo,

condiciones indispensables para el éxito. El otro motivo, y el más importante por eso lo he dejando para el final, fueron los propios alumnos. Hombres y mujeres de empresa, directivos la mayoría, que se entregaron a la experimentación poniendo más en el aprendizaje que los propios docentes en la enseñanza. Se creó un conocimiento compartido que excedió en mucho las expectativas más altas, y todo fue por entender a los alumnos como personas antes que como los importantes profesionales empresariales que eran.

Tengo que decirle, además, que mis compañeros me van a criticar duramente cuando lean estas líneas ya que tengo la sensación de haber hablado en pasado cuando la realidad es que debería hacerlo en presente. El posgrado Curso de Especialización para Innovadores en Gestión sigue dictándose en la actualidad en la Universidad de Deusto en su campus de San Sebastián. Además, surgió la idea con los primeros estudiantes de crear un grupo permanente de conocimiento y debate sobre la realidad empresarial y de gestión. En eso estamos trabajando en la actualidad.

Este experimento innovador en la formación de profesionales de empresa ha tenido buen resultado, lo que no podría decirle ahora mismo es la incidencia que tendrá en sus vidas y en su trabajo. Antes le comenté la necesidad de hacer seguimientos en el tiempo para poder constatar los resultados que deben ser observados y medidos principalmente en función de las conductas, de lo que los alumnos han hecho con los conocimientos y experiencias vividas. El futuro está en sus manos, yo tengo la esperanza, por que los conozco, que transformarán sus entornos organizativos y sociales.

Tampoco puedo dejar de mencionar dos blogs de índole científica en los que he sido pionero, y en los que participamos como equipo. Ambos están amparados por dos grandes organizaciones: la Fundación Telefónica y EITB (Eusko Irrati Telebista – Radio Televisión Vasca). Fundación Telefónica patrocina el blog [creamoselfuturo](http://blogs.creamoselfuturo.com/industria-y-servicios/) (<http://blogs.creamoselfuturo.com/industria-y-servicios/>) donde se tratan temas científicos de actualidad en los sectores de industria y servicios y donde la Inteligencia Emocional tiene un lugar destacado. Por otro lado, el blog de Inteligencia Emocional

de EITB (<http://www.blogseitb.com/inteligenciaemocional/>), apoyado también por Innobasque y la Universidad de Deusto, está centrado específicamente en el tratamiento inteligente de las emociones y cuenta con la participación de grandes expertos en la materia dentro de los ámbitos educativo, familiar, organizativo y de desarrollo personal. Ambos blogs, escritos en castellano, están teniendo una gran participación y repercusión a nivel internacional.

### Rogelio Fernández Ortea



Licenciado en Humanidades: Empresa por la Universidad de Deusto (UD), Campus de San Sebastián, España, Diplomado en Estudios Avanzados en Economía y Dirección de Empresas y candidato a doctor en la misma disciplina por la Universidad de Deusto. Es profesor de Liderazgo, Cambio Organizacional, Cultura Organizativa y Dirección y Organización de Empresas de la misma universidad en donde además es director y profesor del Máster en Gestión de la Innovación y la Tecnología, del Curso de Especialización para Innovadores en Gestión (CEIG), profesor del Máster de Comunicación de EITB y miembro del equipo investigador en las áreas de Responsabilidad social Corporativa e Inteligencia Emocional aplicada a la empresa de la UD. Colaborador del Blog científico de Industria y servicios, perteneciente a la plataforma virtual de “creamoselfuturo” de esta Universidad en convenio con la Fundación Telefónica y el Blog especializado en Inteligencia Emocional de EITB. Es también miembro fundador del Consorcio de Inteligencia Emocional de Euskadi. En la empresa privada se dedica a la consultoría orientada a los modelos de transformación empresarial basados en personas y a la innovación en los procesos de gestión e Inteligencia Emocional. Es coautor del libro *La empresa emocionalmente inteligente* y de numerosos artículos sobre Gestión empresarial e Inteligencia Emocional.



# CLUBES EN ACCIÓN

NOTAS REFERIDAS A LA OBRA ROTARIA EN LOS PAÍSES QUE COMPRENDE NUESTRA ÁREA DE CIRCULACIÓN

AGRADECEMOS A LOS COMPAÑEROS DE LOS CLUBES ROTARIOS POR EL ENVÍO DEL MATERIAL INFORMATIVO QUE HEMOS INCLUIDO EN ESTA SECCIÓN. TAMBIÉN PUEDES ENVIAR LA INFORMACIÓN A NUESTROS ENLACES: **DR4240:** ALLEN JACKSON SELLERS [sellers@pty.com]; **DR4250:** JORGE AUFRANC [jaufranc@inteln.net.gt]; **DR4060:** RUDYARD MONTAS [mr.rog@codetel.net.do]; **DR4370:** RENÉ BRICEÑO [renebrice@yahoo.com]; **DR4370:** JESÚS GONZÁLEZ [chuofotografo@gmail.com]; **DR4970** y **DR4980:** HÉCTOR FONTES BATISTA [fontesruiz@gmail.com].

ENVÍANOS TUS NOTAS DE CLUBES EN ACCIÓN, INCLUYENDO FOTOGRAFÍAS, A UNA DE NUESTRAS DIRECCIONES ELECTRÓNICAS: **NUEVAREVISTA@CANTV.NET** Y **NUEVAREVISTAROTARIA@GMAIL.COM**. IMPORTANTE: LOGOS Y FOTOGRAFÍAS DEBEN DIGITALIZARSE A UNA RESOLUCIÓN NO INFERIOR A 150 PPP (PUNTOS POR PULGADA, EN INGLÉS: DPI), Y ENVIARSE EN FORMATO JPG. TAMBIÉN, SI LO PREFIERE, POR CORREO AÉREO AL APARTADO DE CORREOS 717 DE SAN CRISTÓBAL, TÁCHIRA, VENEZUELA.

## ■ URUGUAY: DR 4980 CLUBES URUGUAYOS CELEBRAN SETENTA ANIVERSARIO DE SERVICIO

EL PASADO MES DE FEBRERO se cumplió el 105 Aniversario de RI, un evento que fue recordado en el mundo entero para reconocer la tarea de hombres y mujeres de buena voluntad quienes han hecho posible la permanencia de esta organización de carácter humanitario que alcanza ya más de un siglo de fecunda labor. Una celebración que se llevó a cabo mediante la realización de múltiples actividades y la ejecución de obras de servicio a la comunidad a nivel mundial con el fin de realzar la trayectoria de una institución que ha aportado bienestar a la humanidad.

Junto a esta importante celebración, se cumplieron también en este mes 70 años de labor humanitaria en tres clubes del Distrito 4980 de Uruguay, como fueron Rotary Castillos, RC Lascano y RC San Carlos, los cuales han sabido mantener encendida durante siete décadas la llama rotaria. Una sincera palabra de felicitación a cada uno de estos clubes hermanos, a sus socios y autoridades por haber mantenido durante largos años y con fuerte impulso el espíritu de solidaridad y ayuda a sus semejantes como líderes de sus respectivas comunidades.

## ■ URUGUAY: DR 4970 ROTARY CLUB TRANQUERA REALIZÓ LA 19ª. FIESTA DE LA SANDÍA

EN EL MARCO DE LA DÉCIMA NOVENA Fiesta de la Sandía y la Forestación, organizada en su ciudad por Rotary Tranqueras, Distrito 4970, Uruguay, fueron ofrecidas para el uso público y en una labor compartida con la Intendencia Municipal de Rivera, importantes obras como refugios peatonales en las paradas de ómnibus, inauguración del nuevo escenario de cemento para grandes eventos en Pista de Patinaje y uno de los mayores paseos públicos de Tranqueras y la instalación, frente a la Avenida Paul Harris, del Monumento a las Lavanderas [emblemática escultura del artista brasileño Romeu Alvez en homenaje a las humildes trabajadoras de principios del siglo pasado.

Estas acciones formaron parte de la programación de dicha Fiesta que incluyó además eventos musicales, bai-

les, deportes, la presencias de reinas y, como en todas sus ediciones, movilizó la ciudad en su actividad comercial, empresarial y de servicios, contando con la valiosa labor de los rotarios, el Comité de Esposas, así como los jóvenes de Rotaract, la ciudad en pleno y miles de visitantes que año a año disfrutaban de múltiples espectáculos.



URUGUAY: CON ALTA ASISTENCIA CONTÓ LA FESTIVIDAD ORGANIZADA POR ROTARY TRANQUERA; IMPORTANTE EVENTO QUE PROMUEVE EL TURISMO EN BENEFICIO DE UNA DE LAS MÁS BONITAS RESERVAS NATURALES DE AMÉRICA DEL SUR.

## ■ URUGUAY: DR 4980 ROTARY CLUB MALDONADO ESTE REALIZÓ VALIOSA DONACIÓN A COMISARÍA

ROTARY CLUB MALDONADO ESTE, Distrito 4980, Uruguay, conjuntamente con la Empresa de Informática Networking, hicieron entrega, el pasado mes de febrero, de una donación en el local de la Comisaría Sexta Sección de Maldonado, a cargo del Comisario Tedy Hernández, con asiento en el Barrio Maldonado Nuevo, aporte que consistió en cuatro equipos de computación, una impresora laser, y una cámara fotográfica digital, así como la conexión a Internet.

Una vez más Rotary dijo presente, actuando en colaboración con empresas del medio, para atender necesidades de instituciones que brindan importante servicio a sus semejantes el cual repercute directamente en apoyo a la comunidad. En el acto de entrega estuvieron presentes por la Jefatura de Policía del Departamento, el Jefe de

Policía, la sub. Jefe y el Director de Seguridad, así como integrantes del vecindario y los compañeros rotarios Oscar Sánchez, Presidente, quien hizo entrega del aporte en compañía de Alvaro Melgarejo y Miguel Pianola.



**URUGUAY: REPRESENTANTES DE LA JEFATURA DE POLICÍA: EL JEFE DE POLICÍA, LA SUB. JEFE Y EL DIRECTOR DE SEGURIDAD, JUNTO AL PRESIDENTE OSCAR SÁNCHEZ Y LOS COMPAÑEROS ÁLVARO MELGAREJO Y MIGUEL PIANOLA.**

■ **REPÚBLICA DOMINICANA: DR 4060**  
**CLUB ROTARIO SALCEDO**  
**CONTINÚA PROYECTO AGUA Y SANIDAD**

**ROTARY CLUB SALCEDO**, Distrito 4060, República Dominicana, continúa su tarea de brindar a poyo a humildes comunidades mediante la mejora de sus servicios públicos, siendo en esta oportunidad su proyecto de letrinas y filtros la obra ofrecida mediante una subvención compartida con el Club Holland Noon de Michigan a fin de mejorar la calidad de vida en el Barrio El Matadero, de Salcedo.

Asimismo, se viene cumpliendo con el proyecto de bibliotecas del club Rotario Salcedo cuyo propósito es contribuir con la calidad de la educación de los cientos de estudiantes que acuden a estos centros y mediante el cual se entregó un importante mobiliario a la Biblioteca Municipal María Teresa Brito así como a otras instituciones beneficiadas con mesas, libreros, libros y equipos, como fueron las bibliotecas de los



**REP. DOMINICANA: EL PAST PRESIDENTE MIGUEL MERCADO Y LA PRESIDENTA JOSEFINA UREÑA ENTREGAN MESAS A LA BIBLIOTECA MUNICIPAL MARÍA TERESA BRITO. ESTO ES PARTE DEL PROYECTO DE BIBLIOTECAS DEL CLUB ROTARIO SALCEDO.**

liceos Emiliano Tejera y Hermanas Mirabal y la Escuela María Josega Gómez.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**ROTARY PUNTA DEL ESTE**  
**CELEBRÓ DÍA DE LA CANDELARIA**

**EN EL MARCO DE LA SEMANA** del Mar y organizado por Rotary Punta del Este, Distrito 4980, Uruguay, de manera conjunta con la Liga de Fomento, el Yacht Club Punta del Este y el Club de Pesca Punta del Este, se desarrolló la conmemoración del desembarco de Juan Díaz de Solís en la Bahía de Maldonado el pasado 2 de febrero de 2010, Día de la Virgen de la Candelaria, patrona de Punta del Este. Un programa que incluyó la Procesión Náutica con la imagen de la Virgen recorriendo las aguas, acto en la explanada frente al edificio de Aduanas con palabras del compañero Mario Scasso y un show artístico, procesión a pie encabezada por la Virgen hasta la Iglesia Nuestra Señora de la Candelaria donde se ofició una misa concelebrada a cargo del Obispo de Maldonado y Punta del Este, monseñor Rodolfo Wirz, contando con la participación del Coro de la Asociación Islas Canarias de Maldonado.

Por otra parte, este Club celebró también el Aniversario 150 del Faro de Punta del Este, con gran asistencia de público, contando con la presencia del Prefecto de Punta del Este, C/N Carlos García; del Gobernador del Distrito 4980, Mario Gomensoro y su Sra. esposa; el asistente del Gobernador, Antonio Nosetti; el Presidente de Rotary San Carlos, Hugo San Martín; rotarios de varios clubes, Grupo Amigos del Faro, visitantes de Punta del Este y público en general. Este evento dio pie a la creación y lanzamiento del “Gran Premio Faro de Punta del Este”, galardón que será entregado anualmente por el Club a persona o institución que se destaque por sus servicios o actuación en beneficio de la zona o de la comunidad.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**ROTARY CLUB PIRIÁPOLIS**  
**BRINDÓ RECREACIÓN A LOS NIÑOS**

**CON EL PROPÓSITO DE BRINDAR** momentos de alegría y esparcimiento a los pequeños que están al cuidado de instituciones especializadas, Rotary Club Piriápolis, Distrito 4980, Uruguay, organizó una jornada de recreación para los niños de las guarderías de verano en el Parque de Diversiones instalado en esta ciudad. Una hermosa actividad a la que asistieron 209 niños invitados de distintos centros: Guardería de Verano de la Escuela N° 52 de Piriápolis, Guardería de Verano de la Escuela N° 37 Pueblo Obrero y Colonia de Vacaciones con niños de Artigas, Mercedes y San José.

El Parque donde estuvieron los pequeños compartiendo esta velada fue habilitado exclusivamente para ellos

en el horario de 9:00 a 12:00 de la mañana, habiendo disfrutado junto a sus maestros de alfajores y refrescos. Una jornada de mucho esplendor y alegría manifestada por los niños quienes colmaron de gusto y satisfacción a la Rueda Rotaria dado los hermosos momentos vividos.



URUGUAY: REBOSANTES DE ALEGRÍA, 209 NIÑOS DE DIVERSAS GUARDERÍAS DE VERANO DISFRUTARON DEL PARQUE DE DIVERSIONES DE LA CIUDAD, HABILITADO POR RC PIRIÁPOLIS EXCLUSIVAMENTE PARA LA ASISTENCIA DE LOS PEQUEÑOS.

■ **BOLIVIA: DR 4690**  
**ROTARY CLUB LA PAZ HIZO ENTREGA DE CENTRO DE SALUD**

**ROTARY CLUB LA PAZ**, Distrito 4690, Bolivia, entregó un moderno Centro de Salud de primera atención en la comunidad de UNI, provincia Murillo, a 30 kilómetros de la ciudad de La Paz, centro médico que lleva el nombre del conocido ginecólogo Luís Kushner López, como homenaje a este destacado médico paceño quien cumplió medio siglo como profesional de la medicina y como rotario. El centro de salud cuenta con una sala de espera, consultorio, farmacia, sala de reposo, siendo próximamente implementada la unidad de odontología, iniciativa que, gracias al convenio con la Universidad "Nuestra Señora de La Paz", gozará de permanente atención al público por parte de internos de pregrado de la carrera de medicina y odontología.



BOLIVIA: ACTO DE ENTREGA DEL CENTRO MÉDICO, OBRA ROTARIA QUE BENEFICIARÁ A HUMILDES COMUNIDADES GRACIAS A UN ESFUERZO DE TODOS LOS INTEGRANTES DEL ROTARY CLUB LA PAZ.

En la entrega del centro de UNI estuvo el presidente y personalidades de Rotary Club La Paz así como dirigentes de la comunidad y de la asociación de padres de familia, cuyo máximo representante, Mariano Condori Carvajal, ponderó el esfuerzo de la entidad paceña a la vez que grupos de comunidades vecinas se beneficiarán también de tan importante obra.

■ **EL SALVADOR: DR 4240**  
**CLUB ROTARIO SIRAMA SAN MIGUEL MEJORAN CALIDAD DE AGUA POTABLE**

**EL CLUB ROTARIO DE OLENTANGY** [Southern Delaware County], Distrito 6690, y el Club Rotario Siramá San Miguel, Distrito 4240, el Salvador, unieron esfuerzos para formar el MG N°71153, consistente en la construcción de 8 Cisternas con filtros los cuales captan las aguas de lluvia en lugares donde no existe la posibilidad de perforar un pozo o llevar agua potable debido a las remotas lejanías de la ciudad y a la contaminación de los mantos acuíferos. El tamaño de los tanques almacena alrededor de 300 barriles de agua, cantidad suficiente para suministrarles del preciado líquido en verano a los habitantes de San Sebastián, ubicado al Nor-Oriente de Santa Rosa de Lima, Departamento de La Unión, importante proyecto cuyo costo alcanzó la suma de \$12.900,00, beneficiando a más de 200 habitantes de humildes comunidades.



EL SALVADOR: CONSTRUCCIÓN DE LA SEGUNDA CISTERNA. COMPAÑEROS ROTARIOS SAÚL MURCIA Y MIGUEL FUENTES DEL CR SIRAMÁ SAN MIGUEL; JOHN MEDEIROS, DEL CR DE OLENTANGY, JUNTO A ALGUNOS BENEFICIARIOS DEL PROYECTO.

■ **REPÚBLICA DOMINICANA: DR 4060**  
**PRESIDENTE DE RI, JOHN KENNY, REALIZÓ VISITA A HAÍTÍ**

**EL PRESIDENTE DE ROTARY** International, John Kenny, arribó a República Dominicana en una visita de trabajo que realizara al Distrito 4060 y a la República de Haití como parte de su agenda en el seguimiento de la ayuda al pueblo haitiano tras el paso del terremoto del pasado 12 de enero de 2010. En el Salón de Embajadores del Ae-

ropuerto Internacional de Las Américas fue recibido por el gobernador de este distrito, Ramiro Sánchez Melo, y su esposa Lucila Encarnación, y otros miembros rotarios, para partir al siguiente día a la República haitiana donde desarrolló una apretada agenda que incluyó reunión con todos los presidentes de los clubes rotarios haitianos y las autoridades de la nación.

Por otra parte, el PRI John Kenny celebró el 105 Aniversario de Rotary en el Distrito 4060 y luego de haber desarrollado una importante jornada de trabajo presidió la cena que ofreciera el gobernador con motivo de esta celebración en un acto en el que los pasados y futuros gobernadores del distrito estuvieron presentes junto a los compañeros rotarios invitados.



REP. DOM. PDG ROBERTO VALENTÍN, LUCILA DE SÁNCHEZ, LIMEL MENA, GE AURA BASILIS, AYMARA DE ÁLVAREZ, PDG RAIMUNDO ÁLVAREZ, PRI JOHN KENNY, GOB. RAMIRO SÁNCHEZ, PP JOSÉ MA, FERNÁNDEZ, PDG CHARLES ADAMS Y PP RUBÉN GOICO.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**ROTARY MALDONADO ESTE BRINDA AYUDA A AFECTADOS POR LLUVIAS**

**ROTARY MALDONADO ESTE**, Distrito 4980, Uruguay, sumó esfuerzos con la Cruz Roja y en un trabajo mancomunado brindaron apoyo a las miles de personas necesitadas que sufrieron los impactos de las fuertes lluvias y tormentas que azotaron las zonas del norte del país afectando comunidades enteras y donde las cifras oficiales dan cuenta de casi 6.500 evacuados en 6 departamentos como consecuencia del desborde de ríos y arroyos. La voluntad de servicio y solidaridad de la Rueda de Maldonado Este quedó plasmada en una valiosa labor de horas en la recopilación y envío de gran cantidad de ropa, colchones, zapatos y elementos de limpieza, los cuales fueron trasladados hasta la zona de desastre del Litoral del país, haciéndose especial hincapié en la ayuda a los niños quienes en su mayoría resultaron los más afectados y debieron salir de sus hogares pasando momentos difíciles ante las peores inundaciones de los últimos 50 años en Uruguay.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**ROTARY CLUB MALDONADO INSTALÓ SISTEMA DE AGUA POTABLE A ESCUELA**

**LUEGO DE CUATRO AÑOS** de intensas gestiones ante los organismos oficiales a fin de lograr la instalación de un sistema de agua potable en la Escuela 11 Cerro Pelado, los niños, maestras, padres y amigos, pueden hoy contar con el vital líquido y disfrutar de un saludable vaso de agua de la propia tubería gracias a la iniciativa de Rotary Club Maldonado, Distrito 4980, Uruguay, de gestionar la instalación por parte de Ose de un sistema de agua potable que permite al centro de estudios contar con este vital elemento a partir de ahora. Una vez más los rotarios uruguayos hacen realidad el lema "La verdadera felicidad es ayudar al prójimo" a través de acciones como esta que hacen posible por siempre y a plenitud que los niños que concurren a la Escuela 11 pueda contar con el agua potable.

■ **URUGUAY: DR 4970**  
**CLUB ROTARIO DURAZNO REALIZÓ DONACIÓN A JARDÍN ASISTENCIAL**

**ROTARY DURAZNO, DISTRITO 4970**, Uruguay, llevó a cabo la donación de 85 metros de tela para uniformes y 11 metros tipo lona para cortinas, una pizarra y juegos de mesa infantiles, al Jardín Asistencial de tiempo completo Nº 91 de la ciudad de Durazno, un aporte que fue recibido con satisfacción por su directora, docentes y alumnos, quienes habían manifestado la necesidad de contar con dichos materiales e implementos.

Este jardín es ahijado del Club desde el mismo momento de su fundación, siendo su construcción una iniciativa rotaria dada la urgente necesidad que existía en la comunidad de contar con un merendero en esta zona carenciada de la ciudad que posteriormente se fue desarrollando hasta convertirse en el modelo de institución que es hoy a nivel nacional por su infraestructura y nivel docente así como por la labor realizada con un elevado número de niños.



URUGUAY ALUMNOS DEL JARDÍN JUNTO A SU DIRECTORA Y DOCENTES AL MOMENTO DE RECIBIR DE RC DURAZNO, DISTRITO 4970, LA DONACIÓN DE TELA PARA UNIFORMES, LONA PARA CORTINAS, UNA PIZARRA Y JUEGOS DE MESA INFANTILES.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**ROTARY CLUB PUNTA DE RIELES**  
**CRISTALIZÓ PROYECTO EDUCATIVO**

**ROTARY PUNTA DE RIELES**, Distrito 4980, Uruguay cristalizó con éxito el Proyecto Educativo que permitió a los niños de la Escuela Rural No. 54 para Discapacitados Intelectuales de Pan de Azúcar visitar la ciudad de Montevideo, una iniciativa rotaria que desde hace varios años viene realizando el Club en forma conjunta con Rotary Pan de Azúcar. La felicidad en los rostros de los niños fue el premio para este proyecto que pretende resaltar los valores rotarios en beneficios de los niños de centros educativos rurales cuya fundación data de más de 30 años, siendo este su primer viaje a Montevideo.

Asimismo, el Club Punta de Rieles continúa brindando apoyo a otras Escuelas de Uruguay que requieren de la solidaridad rotaria, destacándose la visita y colaboración para las Escuelas Rurales Nro. 60 y 66 del Dpto. de Florida en la fiesta de fin de curso.



URUGUAY: MAESTROS Y ALUMNOS DE LA ESCUELA PARA DISCAPACITADOS INTELECTUALES DE PAN DE AZÚCAR DISFRUTAN LA VISITA A LA CIUDAD DE MONTEVIDEO GRACIAS AL PROYECTO EDUCATIVO DE RC PUNTA DE RIELES.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**INTERACT MELO ENTREGÓ JUGUETES**  
**A CAIF Y HOSPITAL**

**EN UNA NOBLE Y SOLIDARIA LABOR** cuyo objetivo es brindar alegría y sonrisas a los niños necesitados de Uruguay, los jóvenes integrantes de Interact Melo, Distrito 4980, Uruguay, llevaron a cabo la hermosa tarea de llevar un presente a los pequeños de Caif y del Hospital de la ciudad, resaltando el espíritu solidario y el profundo compañerismo de los interacitanos quienes en forma de cooperativa en su ciudad emprendieron la obra de recoger juguetes para repartir entre los pequeños.

Una palabra de felicitación a los Clubes Interact en Uruguay quienes una vez más manifiestan su amor a los niños cuando junto a Papa Noel Interact Melo dejó regalos a los chicos del Caif y del hospital.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**ROTARY CLUB TALA**  
**BRINDA APOYO A LA EDUCACIÓN**

**ROTARY CLUB TALA**, Distrito 4980, Uruguay, gestionó la creación de "UTU Tala", un nuevo centro educativo dedicado a brindar cursos a los alumnos que requiere de alternativas de capacitación que los conduzca a mejorar su calidad de vida y que viene a atender las necesidades de un grupo de personas, quienes por diversas circunstancias no pudieron culminar su educación formal, y desean continuar recibiendo formación para el trabajo. El centro comenzó actividades con dos cursos llevados a cabo los días 21, 22 y 23 así como 27, 28 y 29 de diciembre de 2009, contando con una elevada inscripción, teniendo, para quienes estén interesados en recibir nuevos cursos, un mecanismo a fin de que puedan hacer llegar sus peticiones a las autoridades correspondientes para la posible viabilidad de la propuesta sin que con ello se pretenda competir con la educación secundaria o con la Escuela Técnica de San Ramón.

■ **URUGUAY: DR 4980**  
**ROTARY CHUY FRONTERA**  
**ENTREGÓ RECONOCIMIENTOS 2009**

**ROTARY CHUY FRONTERA**, Distrito 4980, Uruguay, realizó la ceremonia de entrega de reconocimientos 2009 a las personas e instituciones que durante el año se destacaron en el área social, cultural y educativa, contribuyendo con su esfuerzo al mejoramiento de la comunidad. Una premiación que el Club viene otorgando desde 1998 y que en esta oportunidad le correspondió al señor Milton Pereyra Lasso, Experto Agrario, quien fuera uno de los fundadores, en el año 1961, de la Empresa de Transportes Pereyra Hnos.; un lugareño que nació el 20 de agosto de 1930 en el paraje La Higuera, zona rural próxima a Chuy, siendo uno de los tres varones del matrimonio de Osvaldo Pereyra y Elvira Lasso, productores rurales afincados en la zona.

La empresa Pereyra Hnos. posibilitó durante mucho tiempo realizar de manera gratuita los viajes de distintas delegaciones deportivas, escolares o liceales. En el año 1988 conjuntamente con Aníbal Marzano, Asunción Corbalan, y Jorge Silva, concreta la habilitación de Canal 4 Televisora Color contribuyendo de esta manera al avance de las comunicaciones en esta zona fronteriza. Su vinculación con el Club Peñarol y los años de Presidencia de la Liga Regional de Fútbol lo destacaron en el Deporte.

También fueron homenajeados, el integrante del Club de Leones de esta ciudad Weimar Correa, Teresa Rodríguez Teixeira, Paulino Gamón y el Licenciado José de los Santos.



VENEZUELA: 18 PROFESIONALES DE DIFERENTES ÁREAS INTEGRAN EL NUEVO ROTARY SAN JOSÉ DE BOLÍVAR, APADRINADO POR RC SAN CRISTÓBAL EN UN ACTO EN EL QUE SE CONTÓ CON LA PRESENCIA DEL GD ANDRÉS BAFFIGO.

■ VENEZUELA: DR 4380  
**ROTARY CLUB SAN CRISTÓBAL  
 APADRINÓ A RC SAN JOSÉ DE BOLÍVAR**

**DANDO CUMPLIMIENTO A LOS POSTULADOS** del Cuadro Social en lo relacionado a la organización de nuevos clubes, y contribuyendo con el fortalecimiento de la organización, Rotary San Cristóbal, Distrito 4380, apadrinó al Club San José de Bolívar siendo su presidente el compañero Riusman Guerrero quien recibió la Carta Constitutiva el pasado 03 de marzo de 2010 por manos del Gobernador del Distrito 4380 Andrés Baffigo.

Este nuevo Club —que nace con el propósito de dar continuidad a la valiosa labor de trabajar por las comunidades necesitadas— está formado por 18 profesionales en diferentes disciplinas quienes recibieron el botón de

parte del Gobernador Andrés Baffigo en un emotivo acto en el que estuvo acompañado por el Gobernador Electo Héctor Barrios y la instructora distrital para la formación de nuevos clubes Past Gobernadora Telly González. Una palabra de Bienvenida al maravilloso mundo de Rotary a los nuevos servidores sociales que hoy integran las filas del servicio comunitario.

■ VENEZUELA: DR 4370  
**ROTARY CACHAMAY Y RORAIMA  
 REALIZAN JORNADA BENÉFICA PARA HAITÍ**

**LOS ROTARIOS VENEZOLANOS** siguen sumando esfuerzos y realizando acciones para brindar ayuda humanitaria al quebrantado pueblo de Haití luego de la catástrofe sufrida el pasado mes de enero de 2010, siendo en esta ocasión los compañeros de Rotaract Roraima y Rotary Cachamay Nuevas Generaciones, Distrito 4370, los encargados de organizar jornadas de recolección de ayuda para los hermanos afectados. Una actividad que fue realizada en las afueras de los supermercados Santo Tome 3 “Los Olivos” y Santo Tome 4 “Orinokia”, donde pudieron obtener importante colaboración consistente en agua potable, alimentos no perecederos, leche en lata de bebé o completa, pañales desechables, cobijas y colchonetas.

Los centros de acopio fueron la Librería Latina (carrera Upata) y la Distribuidora Ronalca Unare. Las ayudas económicas serán canalizadas a través de RI y los clubes rotarios de Santo Domingo. Favor emitir cheque a nombre de Rotary Cachamay. Información por los teléfonos: 0424-9170670 / 0414-0951717 / 0424-9196579 / 0416-4860928 / 04148975615 / 0286-9233370

INFORMACIÓN ROTARIA

**Nuevo Distrito de Rotary International [4845]**

**POR DISPOSICIÓN** de la Junta Directiva de RI, a partir del 1° de julio de 2009, los Distritos 4790 [Provincias Chaco, Corrientes y Formosa de Argentina] y 4840 [Paraguay y la provincia Misiones de Argentina] fueron fusionados convirtiéndose en el Distrito 4845. En agosto de 2008 el compañero Olavo Ferreiro Chaves fue electo como primer Gobernador del nuevo distrito para el período rotario 2009-2010 motivo por el cual incluimos en esta edición su datos biográficos dado que para el momento de la publicación de los Gobernadores de Distrito, edición Septiembre/Octubre 2009, no se contaba con este material informativo.



**Olavo Ferreiro Chaves**

GOBERNADOR DISTRITO 4845  
 Catorce de mayo N° 24, San Lorenzo,  
 2160, Paraguay  
[olavo.ferreiro@rotary4845.org](mailto:olavo.ferreiro@rotary4845.org)

Autodidacta desde su infancia, incursió-  
 nó desde joven en el comercio combinado  
 con actividades vinculadas a la Ingeniería,  
 Mecánica, Informática, Organización de  
 Empresas, Agricultura, Ganadería, Seguros  
 y Turismo. De 1989 a 1995 trabajó en la  
 actual Secretaría Nacional de Turismo del Pa-

raguay siendo presidente de la delegación  
 en eventos internacionales de Turismo,  
 redactor del Proyecto de Ley de Turismo y  
 reglamentos de actividades turísticas, y Di-  
 rector del Pabellón de Paraguay en la Ex-  
 posición Universal de Sevilla en 1992. Actual-  
 mente es Presidente de Campos y Praderas  
 S.A., firma dedicada a la Cría de ganado  
 bubalino. Gerente Comercial de SVC Inge-  
 niería S.R.L., firma dedicada a movimiento  
 de suelos con excavadoras y tractores con  
 traillas y al comercio de hardware, software  
 y servicios informáticos con énfasis en alo-  
 jamiento de sitios WEB y seguridad infor-  
 mática. Es propietario, con su esposa Otilia  
 de OLAV S.R.L., firma dedicada al comercio  
 de excedentes aduaneros, representacio-  
 nes de maquinaria e insumos industriales,  
 importación de repuestos para maquinaria  
 vial y automotores. Está casado con Otilia,  
 con quien tienen cuatro hijos: Olavo, Os-  
 valdo, Orlando y Octavio. Sus dos nietas  
 son Oriana y Olinda. Socio del RC Asunción  
 Catedral, es rotario desde 1982.



Con más de 20 años de experiencia en la importación y exportación de todo lo referido al sector del mueble y la decoración, **Furniture Boutique** se ha comprometido a superar las expectativas en lo que respecta a calidad, diseño y buen servicio con una variedad increíble de muebles contemporáneos y modernos.



**Furniture Boutique** sigue el pulso de las últimas tendencias.

Nuestros productos, creados con criterio estético, están finamente elaborados con materiales de primera calidad.

Salones, dormitorios y muebles auxiliares, todos con diseños propios, adaptados a los nuevos estilos de vida para ofrecer un producto contemporáneo y versátil que combine la funcionalidad del diseño actual con la calidad que se deriva de nuestra amplia experiencia.

**FURNITURE** > **boutique**  
DESIGNERS HOME FASHION

3390 N.W 168<sup>TH</sup> St. MIAMI, FL 33056  
TEL: 001-305-628-1800/FAX:001-305-623-8660  
VISITENOS EN: [www.furnituremodern.com](http://www.furnituremodern.com)